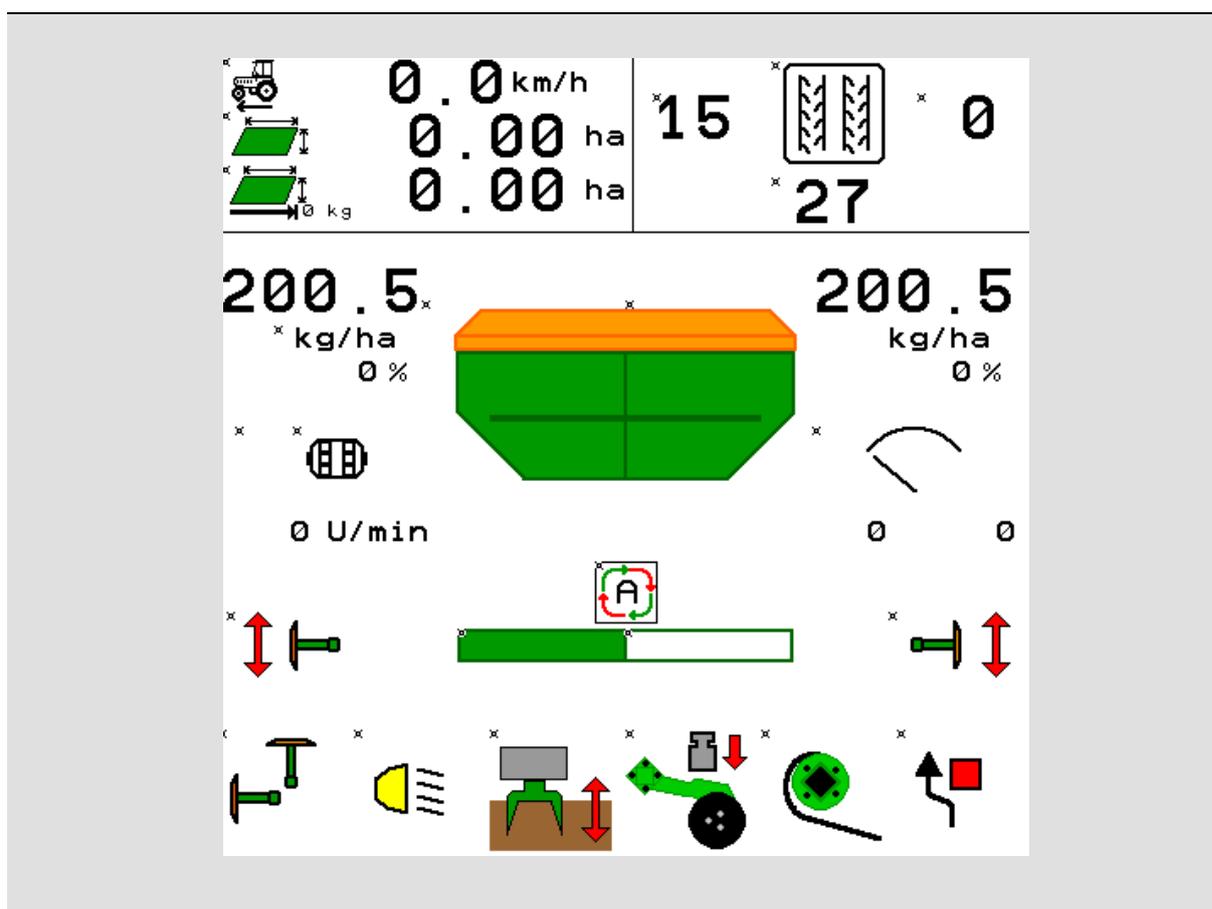


Istruzioni per l'uso

AMAZONE

Software ISOBUS per seminatrici



MG5540
BAG0143.18 12.24
Printed in Germany

SmartLearning



**Leggere e rispettare il presente
Manuale operatore prima della
messa in esercizio iniziale.
Conservare per uso futuro.**

it



È D'OBBLIGO

sapere che la lettura ed il rispetto delle istruzioni d'esercizio non deve essere considerata una cosa scomoda e superflua; infatti, non basta sentir dire dagli altri e constatare che una macchina è buona, dunque comprarla e credere poi che tutto funzioni da solo. L'interessato non solo arrecherebbe danno a sé stesso, ma commetterebbe anche l'errore di imputare la causa di un qualsiasi insuccesso non a sé stesso, ma alla macchina. Per poter essere sicuri di agire con successo, è necessario entrare nello spirito della cosa, rendersi consapevoli delle finalità legate ad un qualsiasi dispositivo della macchina e raggiungere una certa abilità nell'uso e nel comando dei dispositivi. Solo allora si sarà soddisfatti sia della macchina che di sé stessi. Questo è lo scopo ultimo delle presenti istruzioni di esercizio.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Stark.

Indirizzo del costruttore

AMAZONEN-WERKE
H.DREYER SE & Co.KG
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0
E-mail: amazone@amazone.de

Ordinazione ricambi

I cataloghi parti di ricambio sono disponibili gratuitamente nel Portale parti di ricambio, all'indirizzo www.amazone.de.

Preghiamo di inviare gli ordini al rispettivo rivenditore specializzato AMAZONE.

Informazioni sul Manuale operatore

Numero documento: MG5540

Redatto in data: 12.24

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG, 2024

Tutti i diritti riservati.

Riproduzione, anche parziale, consentita solo su autorizzazione di AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG.

Premessa

Premessa

Gentile Cliente,

la ringraziamo per aver scelto uno dei nostri prodotti di qualità compresi nella ricca gamma AMAZONEN-WERKE, H. DREYER SE & Co. KG e per la fiducia accordataci.

Al ricevimento della macchina, la preghiamo di controllare l'eventuale presenza di danni dovuti al trasporto o la mancanza di parti. Controllare l'integrità della macchina consegnata, compresi gli accessori acquistati, per mezzo della bolla di consegna. Per il risarcimento danni è necessario presentare reclamo immediatamente.

Legga e rispetti le indicazioni del presente Manuale operatore prima della messa in esercizio iniziale, con particolare attenzione alle indicazioni per la sicurezza. Dopo una lettura accurata, potrà utilizzare appieno i vantaggi della sua nuova macchina.

La preghiamo di accertarsi che tutti gli operatori della macchina leggano il presente manuale prima di mettere in funzione la macchina.

In caso di domande o problemi, la preghiamo di consultare il presente Manuale operatore o di rivolgersi al servizio clienti locale.

La manutenzione regolare e la tempestiva sostituzione delle parti usurate o danneggiate aumentano la durata della macchina.

Valutazione utente

Gentile Lettrice, Gentile Lettore,

i nostri manuali operatori vengono aggiornati periodicamente. I miglioramenti da voi proposti contribuiscono a redigere un Manuale operatore sempre più utile all'utente.

AMAZONEN-WERKE

H.DREYER SE & Co.KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0

E-mail: amazone@amazone.de

1	Indicazioni all'utente.....	7
1.1	Scopo del documento	7
1.2	Indicazioni di luoghi nel manuale operatore	7
1.3	Raffigurazioni utilizzate	7
2	Istruzioni di sicurezza generali.....	8
2.1	Rappresentazione di simboli di sicurezza.....	8
3	Descrizione del prodotto Software controllo macchina.....	9
3.1	Versione del software	9
3.2	Struttura guida menu	9
3.3	Gerarchia del software ISOBUS	10
4	Il menu principale	11
4.1	Indicazioni del menu principale.....	11
4.2	Sottomenu del menu principale	11
5	Profilo utente.....	13
5.1	Configurazione indicazione multifunzione	15
5.2	Configurazione della corrispondenza tasti.....	16
5.3	Configurazione ISOBUS	17
5.3.1	Selezione terminal	17
5.4	Configurare limiti allarme	18
5.5	Configurare la rampa di accesso	19
6	Immissione delle regolazioni macchina.....	20
6.1	Configurare la pista.....	21
6.1.1	Frequenza piste	22
6.1.2	Tabella per la riduzione della quantità di semente durante la creazione delle piste	25
6.2	Apprendimento punti di commutazione	28
6.3	Configurare sorgente velocità	29
6.4	Configurare pressione coltro.....	30
6.5	Configurare la geometria	31
6.6	Configurazione posizione antenna	36
6.7	AutoPoint.....	36
6.8	Accoppiamento dispositivo Bluetooth	39
7	Documentazione interna	40
8	Menu Info.....	41
9	Menu Calibrazione	42
10	Menu prodotto.....	44
10.1	Immettere la quantità di spargimento nominale.....	49
10.2	Configurazione del numero di giri ventilatore	49
10.3	Configurare il tempo di ritardo.....	50
10.4	Configurazione dell'allarme livello di riempimento.....	55
11	Gestione serbatoi.....	56
11.1	Svuotamento residui	57
11.2	Rabboccare il serbatoio	57
12	Impiego sul campo – Menu Lavoro	58
12.1	Visualizzazione nel menu Lavoro	59
12.2	Preselezione per funzioni idrauliche	61
12.3	Differenze dallo stato nominale	62
12.4	Miniview in Section Control.....	62

12.5	Attivazione di Section Control (comando GPS)	63
12.6	Marcasolco	64
12.7	Apertura e chiusura della macchina	65
12.8	Cambio pista	67
12.8.1	Sistema automatico piste	68
12.9	Profondità di lavoro sistema a dischi.....	69
12.10	Pressione coltro tramite deviatore idraulico del trattore.....	69
12.11	Pressione del coltro in livelli	69
12.12	Sollevamento coltro.....	70
12.13	Dosaggio completo elettrico.....	71
12.14	Modifica della quantità nominale.....	72
12.15	Modifica della quantità nominale con serbatoio diviso.....	72
12.16	Funzione pozza acqua	73
12.17	Indicazione alternativa pressione serbatoio.....	73
12.18	Modalità Registrazione per il rilevamento di un confine del campo.....	74
12.19	Sezioni.....	74
12.20	Illuminazione di lavoro.....	75
12.21	Guida in profondità KG.....	75
12.22	Sondaggio Display multifunzione	76
12.23	Procedura d'impiego	77
12.24	Marcia su strade pubbliche	77
13	TwinTerminal 3	78
13.1	Descrizione del prodotto	78
13.2	Effettuare la prova di spargimento	80
13.3	Svuotamento residui.....	83
14	Impugnature multifunzione AUX-N.....	84
15	Impugnatura multifunzione AmaPilot+.....	86
16	Guasto	88
16.1	Indicazioni sul terminale di comando	88
16.2	Tabella anomalie	89
16.3	Difetto di funzioni senza messaggi d'allarme sul terminale	94
16.4	Guasto del segnale di velocità di ISO-Bus.....	94

1 Indicazioni all'utente

Il capitolo "Avvertenze per l'operatore" fornisce informazioni sull'uso delle istruzioni di esercizio.

1.1 Scopo del documento

Il presente manuale operatore

- descrive l'utilizzo e la manutenzione della macchina.
- fornisce indicazioni importanti per un utilizzo della macchina efficiente e in accordo con le norme di sicurezza.
- è parte integrante della macchina e deve sempre accompagnare macchina o veicolo trainante.
- deve essere conservato per uso futuro.

1.2 Indicazioni di luoghi nel manuale operatore

Tutte le indicazioni di direzione nel presente manuale operatore sono sempre riferite alla direzione di marcia.

1.3 Raffigurazioni utilizzate

Istruzioni operative e reazioni della macchina

Le azioni che devono essere eseguite dall'operatore sono riportate sotto forma di istruzioni operative numerate. Rispettare l'ordine delle istruzioni operative indicate. La reazione della macchina all'istruzione operativa in questione è eventualmente indicata da una freccia.

Esempio:

1. Istruzione operativa 1
→ Reazione della macchina all'istruzione operativa 1
2. Istruzione operativa 2

Enumerazioni

Le enumerazioni che non presentano un ordine di esecuzione obbligatorio sono rappresentate sotto forma di elenchi puntati.

Esempio:

- Punto 1
- Punto 2

Numeri di posizione nelle illustrazioni

Le cifre fra parentesi tonde indicano numeri di posizione nelle illustrazioni. Esempio:

- (1) Posizione 1

2 Istruzioni di sicurezza generali

La conoscenza delle fondamentali norme e disposizioni di sicurezza costituisce un requisito essenziale per un impiego della macchina conforme a tali norme e per un utilizzo della macchina senza problemi.



Il Manuale operatore

- deve essere sempre conservato nel luogo di utilizzo della macchina.
- deve essere accessibile in ogni momento da parte degli operatori e del personale di manutenzione.

2.1 Rappresentazione di simboli di sicurezza

Le indicazioni di sicurezza sono contrassegnate da un simbolo di sicurezza triangolare e dalla dicitura precedente. La dicitura (PERICOLO, AVVERTENZA, PRUDENZA) descrive la gravità della minaccia con il seguente significato:



PERICOLO

Contraddistingue una minaccia diretta con rischio elevato, le cui cause possono essere morte o gravi lesioni personali (amputazioni o danni di lunga durata) se non evitata.

Il mancato rispetto di tali indicazioni comporta un immediato rischio di morte o di gravi lesioni personali.



AVVERTENZA

Contraddistingue una possibile minaccia con rischio medio, le cui conseguenze possono essere morte o (gravi) lesioni personali se non evitata.

Il mancato rispetto di tali indicazioni comporta in date circostanze un rischio di morte o di gravi lesioni personali.



PRUDENZA

Contraddistingue una minaccia con rischio ridotto le cui conseguenze potrebbero essere lesioni personali lievi o medie o danni materiali se non evitata.



IMPORTANTE

Contraddistingue l'obbligo di tenere un comportamento particolare o eseguire una data azione per il corretto utilizzo della macchina.

Il mancato rispetto di tali indicazioni può comportare inconvenienti alla macchina o all'ambiente circostante.



NOTA

Contraddistingue consigli per l'utilizzo e informazioni particolarmente utili.

Tali indicazioni aiutano l'utente a utilizzare in modo ottimale tutte le funzioni della macchina.

3 Descrizione del prodotto Software controllo macchina

Con il software ISOBUS ed un terminale ISOBUS è possibile azionare, comandare e controllare comodamente le macchine AMAZONE.

Il software ISOBUS funziona in combinazione con le seguenti seminatrici AMAZONE:

- Cirrus 03
- Cayena
- Condor
- Citan
- XTender
- AD-P
- Primera DMC

Dopo l'attivazione del terminale ISOBUS con il computer macchina collegato, viene visualizzato il menu principale.

Regolazioni

Le regolazioni possono essere effettuate tramite i sottomenu del menu principale.

Impiego

Il software ISOBUS regola la quantità di spargimento in funzione della velocità di avanzamento.

Durante il lavoro, il menu Lavoro indica tutti i dati di lavoro e, in base alla dotazione, la macchina può essere utilizzata tramite il menu Lavoro.

3.1 Versione del software

Il presente Manuale operatore è valido a partire dalla seguente versione del software:

Computer base NW262-F



Se un componente (computer / centralina) non è dotato di software aggiornato, compare un messaggio.

Si può comunque continuare a lavorare con la macchina.

→ Eseguire entro breve tempo un aggiornamento del software.

3.2 Struttura guida menu



Campi funzione con sfondo bianco

→ Per l'esecuzione delle funzioni



Campi funzione con sfondo colorato

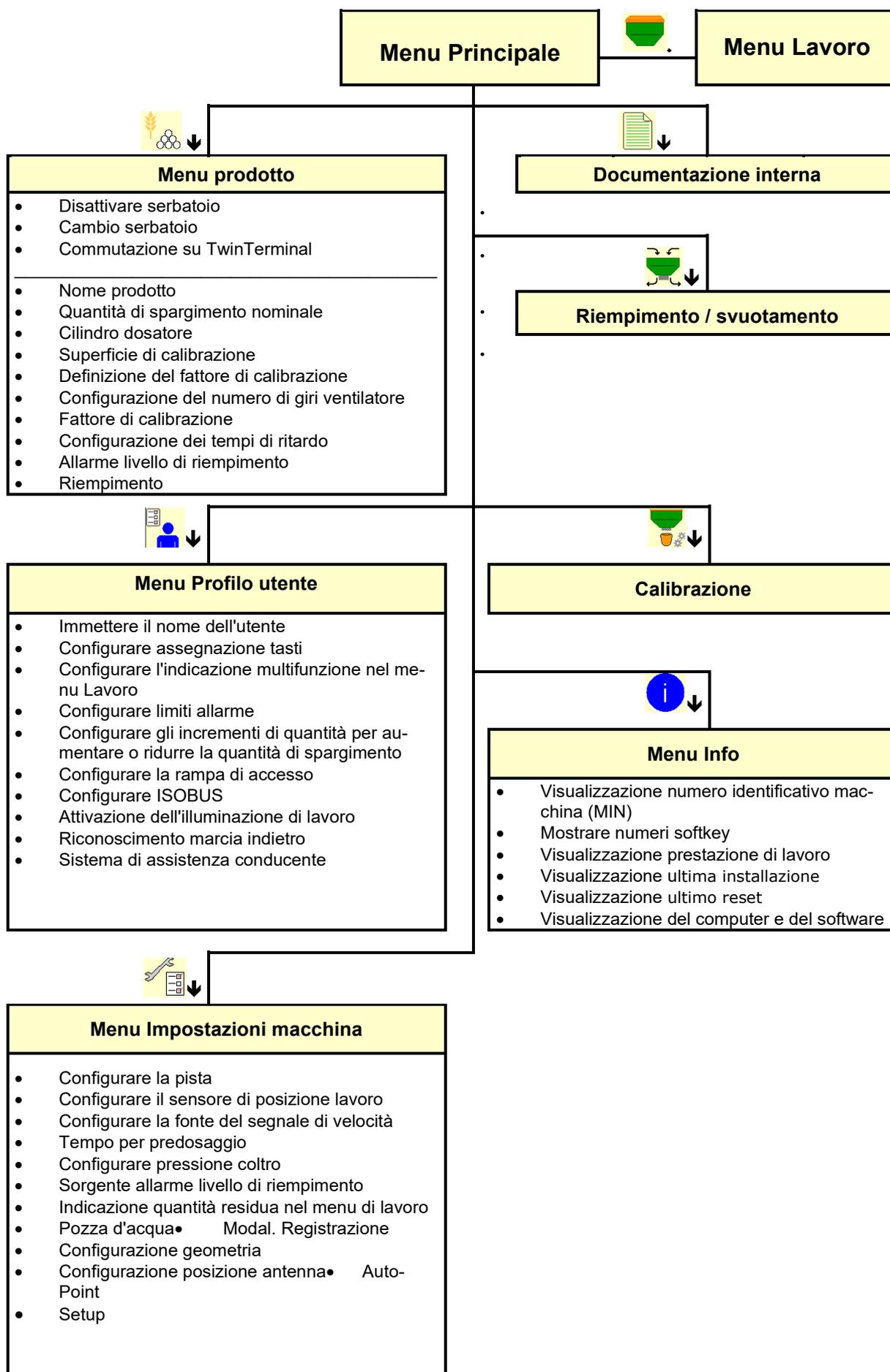
→ Per andare alla guida tramite menu



-  Per tornare al menu superiore

-  Per sfogliare il menu

3.3 Gerarchia del software ISOBUS



4 Il menu principale

4.1 Indicazioni del menu principale

- (1) Display e regolazioni
(2) Campi funzione per sottomenu

• Macchina regolata				
• Velocità di lavoro minima e massima				
• Quantità di spargimento per <ul style="list-style-type: none"> o Serbatoio 1 o altri serbatoi (opzione) 				
→ hier auch Änderung möglich. Werte werden im Produktmenü übernommen!				
<table border="1" style="display: inline-table;"> <tr> <td style="text-align: center;">TC</td> <td>Indica che è stato avviato un ordine esterno.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">disattivato</td> <td>Indica i serbatoi disattivati.</td> </tr> </table>	TC	Indica che è stato avviato un ordine esterno.	disattivato	Indica i serbatoi disattivati.
TC	Indica che è stato avviato un ordine esterno.			
disattivato	Indica i serbatoi disattivati.			

1	2
 Cirrus	 
Range velocità min 8,0km/h max 13,0km/h	 
Serbatoio 1 disattivato	 
 Cereale I <input type="text"/> Kg/ha	 
Serbatoio 2 Cereale 2	 
 TC <input type="text"/> Kg/ha	 

4.2 Sottomenu del menu principale

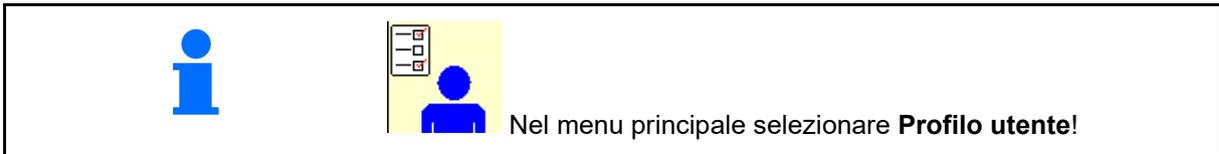
Menu per lavorare con la macchina

-  Menu Lavoro
 - o Visualizzazione e utilizzo durante il lavoro.
-  Gestione serbatoi
 - o Riempimento / svuotamento serbatoio
-  Definire il fattore di calibrazione (anche nel menu Prodotti)

Menu per le regolazioni, informazioni sulla macchina e sulla semente

-  Menu prodotti
 - Regolazioni per la semente
-  Menu Profilo utente
 - Ogni utente può salvare un profilo personale con impostazioni per il terminale e la macchina.
-  Menu Impostazioni macchina
 - Inserimento di dati specifici della macchina oppure individuali.
 - Modificare il setup della macchina (è necessaria la password)
-  Menu Documentazione (come alternativa semplice al Task Controller)
 - Salvataggio di superfici, tempi, quantità.
 - Verranno memorizzati i dati rilevati per un massimo di 20 documentazioni.
-  Menu Info
 - Versione software e prestazione superficie complessiva.

5 Profilo utente



- Immettere il nome dell'utente
- Configurare l'indicazione multifunzione nel menu Lavoro (vedere pag. 15)
- Configurare la corrispondenza tasti (vedere pag. 16)
- Configurare ISOBUS (vedere pag. 17).
- Configurare i limiti di allarme (vedere pag. 19)
- Immettere gli incrementi di quantità per aumentare o ridurre la quantità di spargimento
- Configurare la rampa di accesso (vedere pag. 19)
- L'attivazione dell'illuminazione di lavoro può essere comandata manualmente o dal TECU.
 - TECU attiva l'illuminazione di lavoro non appena viene accesa la luce di lavoro del trattore. L'attivazione manuale continua ad essere possibile.
 - Attivare manualmente l'illuminazione di lavoro.
- Riconoscimento marcia indietro
 - (sì) Durante la marcia indietro, il dosaggio e l'attivazione delle piste vengono interrotti (deve essere presente il segnale ISOBUS).
 - (no)
- Sistema di assistenza conducente
 - (sì) Visualizzare l'indicazione quando la velocità di marcia sulla capezzagna è stata così fortemente modificata che risulta un errore in seminatura.
 - (no) Nessuna indicazione

Profilo utente




Configur. indicaz. multifunz.


Config. corrisp. tasti


Configurare ISOBUS


Configurare i limiti di allarme


Grad. qtà %


Configurare la rampa di accesso



illuminazione lavoro tramite TECU



Rückwärtsfahrterkennung



Sistema di assistenza conducente

Profilo utente



Utente: cambio, nuovo, cancellazione

Cambiare l'utente:

1. Selezionare un utente.
2. Confermare la selezione.

Creare un nuovo utente:



1. Creare un nuovo utente.
2. Selezionare un utente.
3. Confermare la selezione.
4. Immettere il nome.



Dopo il cambio di utente è necessario eseguire il riavvio del terminale

Cancellare un utente:



Selezionare l'icona e confermare.



In caso di utilizzo di una impugnatura multifunzione AUX-N viene archiviata l'assegnazione tasti dell'impugnatura multifunzione per l'utente corrispondente.

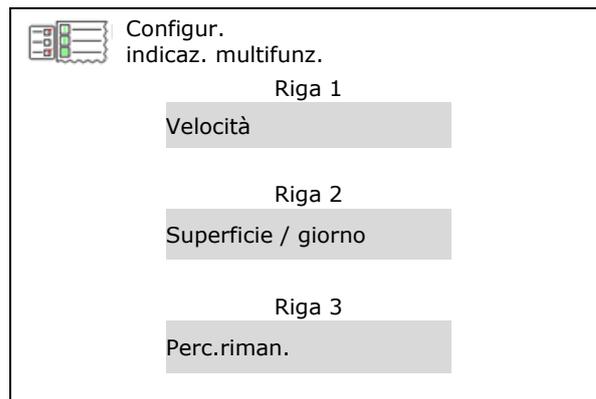
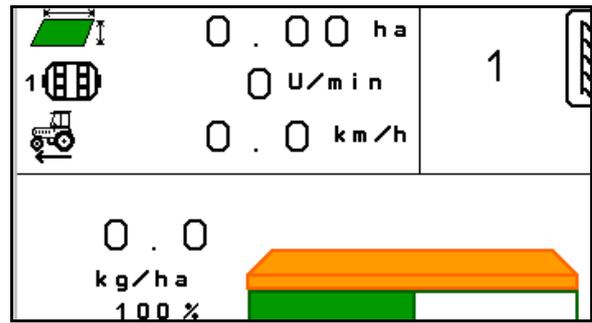
Per ogni profilo utente è necessario un'assegnazione tasti.

Effettuare l'assegnazione tasto su UT.

5.1 Configurazione indicazione multifunzione

Nelle tre righe dati del menu Lavoro è possibile visualizzare diversi dati.

- (1) Velocità attuale
- (2) Superficie lavorata al giorno
- (3) Quantità al giorno
- (4) Superficie rimanente
- (5) Percorso rimanente
- (6) Contatore percorso
- (7) Numero di giri dosatore 1
- (8) Numero di giri dosatore 2
- (9) Numero di giri dosatore 3
- (10) Numero di giri dosatore 4
- (11) Valore nominale dosatore 1
- (12) Valore nominale dosatore 2
- (13) Valore nominale dosatore 3
- (14) Valore nominale dosatore 4
- (15) Pressione serbatoio 1
- (16) Pressione serbatoio 2
- (17) Percorso rimanente
- (18) Ventilatore numero di giri reale 1
- (19) Ventilatore numero di giri reale 2
- (20) Quantità residua serbatoio 1
- (21) Quantità residua serbatoio 2
- (22) Quantità residua serbatoio 3
- (23) Quantità residua serbatoio 4



5.2 Configurazione della corrispondenza tasti

Qui è possibile assegnare liberamente i campi funzione del menu di lavoro.

- Libera assegnazione dei tasti
 - o Assegnazione dei tasti a scelta libera
 - o Assegnazione standard dei tasti
- Caricare l'assegnazione standard dei tasti
- Assegnare i tasti liberamente

Selezionare la funzione:

Config. corrisp. tasti

Corrisp. libera tasti

Caricare l'assegnazione standard dei tasti

Selezionare la funzione desiderata in elenco e premere il tasto desiderato.

vuoto / cancella funzione

annullare

salvare

Effettuare la configurazione dei tasti:

1. Richiamare l'elenco delle funzioni.
- Le funzioni già selezionate sono ombreggiate.
2. Selezionare la funzione.
3. Se necessario, selezionare la pagina nella quale la funzione nel menu di lavoro deve essere salvata.
4. Azionare il tasto / campo funzione per impostare la funzione sul tasto/campo funzione.
5. Procedere nello stesso modo per assegnare a scelta tutte le funzioni.
6. Salvare l'impostazione oppure annullare.

Elenco delle funzioni:

Funzione 1	<div style="border: 1px solid gray; width: 20px; height: 20px; background-color: #cccccc;"></div>
Funzione 2	<div style="border: 1px solid gray; width: 20px; height: 20px; background-color: #cccccc;"></div>
Funzione 3	<div style="border: 1px solid gray; width: 20px; height: 20px; background-color: #cccccc;"></div>
Funzione 4	<div style="border: 1px solid gray; width: 20px; height: 20px; background-color: #cccccc;"></div>
Funzione 5	<div style="border: 1px solid gray; width: 20px; height: 20px; background-color: #cccccc;"></div>
...	

- ?

 Campo funzione senza funzione.

5.3 Configurazione ISOBUS

- Selezione terminal (vedere pag.17)
- Documentazione
 - o TaskController, gestione job attiva
→I calcolatori macchina comunicano con il Task Controller del terminale
 - o Solo documentazione interna alla macchina
- Descrizione degli attrezzi seminatrice
 - o Multi Bin (più serbatoi)
 - o Multi Boom (più seminatrici)
- Commutare il funzionamento manuale/automatico di Section Control
 - o Nel menu GPS
Section Control viene attivato nel menu GPS.
 - o Nel menu Lavoro (impostazione raccomandata)
Section Control viene attivato nel menu di lavoro del software macchina..



ISO Configurare ISOBUS

1

2

Selezione terminal



Documentazione



Descrizione degli attrezzi seminatrice



Commutare il funzionamento manuale/automatico di Section Control

5.3.1 Selezione terminal

Se all'ISOBUS sono collegati più terminali:

- Selezionare il terminale per il comando macchina dall'elenco dei terminali.
 - o 01 Amazone
 - o 02 Altro produttore
- Selezionare il terminale per la documentazione dall'elenco dei terminali.
 - o 01 Amazone
 - o 02 Altro produttore

Selezione terminal



Terminal comando macchina



Terminal per documentazione e SectionControl


annullare


cambiare



La registrazione sul terminale UT può durare fino a 40 secondi.

Se dopo questo periodo di tempo il terminale immesso non è stato trovato, la macchina si registra su un altro terminale.

5.4 Configurare limiti allarme

- Inserire i limiti allarme per il numero di giri del ventilatore in %.
- In caso di mancato raggiungimento dei limiti di allarme durante il lavoro, viene emesso un segnale.
Valore standard: 15%
- Immettere la pressione dell'aria minima nel serbatoio.
- Immettere la pressione dell'aria massima nel serbatoio.
- Al di fuori dell'intervallo di pressione immesso compare un messaggio d'allarme.
- Il monitoraggio del serbatoio a pressione deve essere attivo.

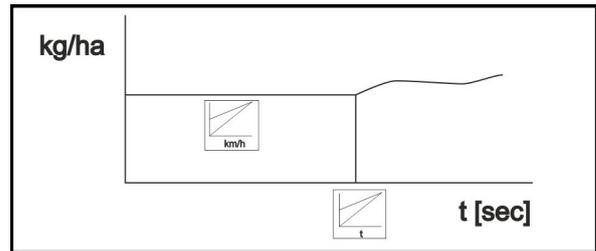
 Configurare limiti allarme	
	Soglia di allarme ventilatore <input type="text"/> %
	Press. min. <input type="text"/> mbar
	Pressione massima <input type="text"/> mbar

5.5 Configurare la rampa di accesso

La rampa di avviamento evita un dosaggio insufficiente durante l'avviamento.

All'inizio del lavoro viene cosparso il dosaggio secondo la velocità di avanzamento simulata fino alla scadenza del tempo preimpostato. Successivamente inizia la regolazione in funzione della velocità.

Al raggiungimento di una data velocità o al superamento della velocità simultanea si attiva la regolazione quantità.



- Velocità prevista, velocità di lavoro in km/h.
Valore standard: 12 km/h
- Rampa di accesso on/off
 - On
 - Off
- Velocità inizio rampa come valore % della velocità prevista con la quale inizia il dosaggio.
Valore standard: 50%
- Tempo che trascorre fino al raggiungimento reale della velocità simulata in secondi.
Valore standard: 5 s

	Configurare la rampa di accesso		
	Velocità prevista	<input type="text"/>	km/h
	Rampa avvio	<input type="text"/>	
	Velocità inizio rampa	<input type="text"/>	%
	Durata rampa di avvio	<input type="text"/>	s

6 Immissione delle regolazioni macchina



Nel menu principale scegliere **Impostazioni macchina!**

- Configurare la pista (vedere pag. 21)
- Configurare il sensore di posizione di lavoro (vedere pag. 28)
- Configurare la sorgente del segnale di velocità (vedere pag. 29)
- Tempo per il predosaggio
Valore standard: 3 s
- Configurare pressione coltro (vedere pagina 55)
- Indicazione quantità residua nel menu di lavoro
 - o On
 - o Off
- Selezione on/off della funzione pozza acqua nel menu lavoro
 - o On
 - o Off
- Modalità Registrazione per il rilevamento del confine del campo
 - o On (campo funzioni per la registrazione nel menu Lavoro attivato)
 - o Off
- Configurare la geometria (vedere pag. 31)
- Configurare la posizione delle antenne (vedere pag. 36)
- Configurare AutoPoint (vedere Pag. 21)
- Accoppiamento dispositivo Bluetooth (vedere pagina 39)
- Richiamare il menu Setup (solo per Servizio clienti)

Impostazioni macchina

Configurare la pista

Configurare sensore posizione di lavoro

Configurare sorgente velocità

Tempo per predosaggio s

Configurare pressione coltro

Indica q.tà residua nel menu di lavoro %

Configurare geometria

Configurazione della posizione antenne

AutoPoint

Accoppiamento dispositivo Bluetooth

Setup

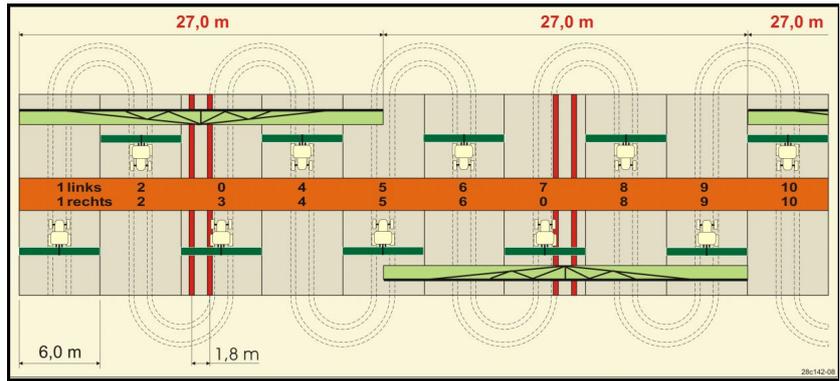
6.1 Configurare la pista

- Immettere la frequenza delle piste vedere pagina 22
- Immettere la riduzione della quantità di semente creando le piste
- Pista intervallo
 - o sì
 - o no
- Pista intervallo: Immettere la lunghezza del percorso seminato
- Pista intervallo: Immettere la lunghezza del percorso senza semina
- Il cambio pista successivo avviene tramite:
 - o Posizione di lavoro
 - o Marcasolco
- Le piste automaticamente (vedere pag. 68).
 - o Terminale CCI
 - o ISOBUS
- Immettere il tempo fino al successivo cambio della pista

	Configurare la pista	
	Frequenza piste	<input type="text"/>
	Riduzione della quantità di semente per pista	<input type="text"/>
	Pista intervallo	<input type="text"/>
	Tragitto seminato	<input type="text"/>
	Tragitto non seminato	<input type="text"/>
	Sorgente per continuare a cambiare la pista	<input type="text"/>
	Tempo fino al successivo cambio della pista	<input type="text"/> s

Esempio di attivazione doppia pista, 2 distributori semente necessari

Contatore piste sx:
Contatore piste dx:



Attivazione doppia pista																											
	18 sinistra	18 destra	19 sinistra	19 destra	24 sinistra	24 destra	25 sinistra	25 destra	27 sinistra	27 destra	28 sinistra	28 destra	29 sinistra	29 destra	30 sinistra	30 destra	31 sinistra	31 destra	33 sinistra	33 destra	34 sinistra	34 destra	36 sinistra	36 destra			
Contatore piste	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	2	2	2	2	2	0	2	0	2	0	2	2	2	0	0	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
	0	3	3	0	3	3	3	3	3	3	0	3			3	3	0	3	3	3	3	3	3	3	3	0	
	4	4	4	4	0	4	4	4	4	4	0	4			4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	
	5	5	5	5	5	5	5	5	0	5	5	5			5	0				0	5	5	5	5	5	5	
	6	6	6	6	6	6	0	6	0	6	6	6	0			6	6			6	6	0	6	6	6	6	
	7	0	0	7	0	7	7	7	7	7	7									7	7	7	7	7	7	0	
	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8									8	8	8	8	8	8	0	
	9	9	9	9	9	9	0	9	9	9	0									9	9	9	9	9	9	9	
	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10									10	0	10	10	10	10	10	
	11	11	11	11			11	11															0	11	11	11	
	12	0	0	12			12	12														12	12	12	0		
	13	13	13	13			13	0														13	13	13	13		
	14	14	14	14			14	14														14	14	14	14		
	15	15	15	15																			15	15			
	0	16	16	0																		16	16				
	17	17	17	17																			17	0			
	18	18	18	18																			18	18			
																							19	19			
																							20	20			
																							21	21			
																							22	0			

		Attivazione doppia pista																					
		37 sinistra	37 destra	38 sinistra	38 destra	39 sinistra	39 destra	40 sinistra	40 destra	41 sinistra	41 destra	42 sinistra	42 destra	43 sinistra	43 destra	44 sinistra	44 destra	45 sinistra	45 destra	46 sinistra	46 destra	47a sinistra	47b destra
Contatore piste	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	
	2	2	2	0	0	2	2	2	2	2	2	2	2	0	0	2	2	2	2	2	2	2	2
	0	3	3	3	0	3	3	3	3	0	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	0
	0	4	0	4	4	4	4	0	4	4	4	0	4	4	4	4	0	4	4	4	0	4	4
	5	5	0	5			5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
	6	0	6	6			6	6	6	6	6	6	0	6	6	0	6	6	6	6	6	0	6
			7	0			7	7	7	7	7	7	7	7	7	0	7	7	7	7	7	7	7
			8	8			8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	0	8
							9	9	0	9	9	9	0	9	9	9	9	9	9	9	9	0	9
							0	10	10	10	0	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
							0	11	11	11	11	11	11	11	11			11	11	11	11	11	11
							12	12	12	12	12	12	12	12	12			12	0	0	12	12	12
							13	13	13	13	13	13	13	0				13	13	13	13	13	13
							14	14	14	0	14	14	14	14				14	14	14	14	14	0
							15	15	15	15	15	15						15	15	15	15	15	15
							16	16	16	16	16	16						16	16	16	16	16	16
							17	0	17	17	0	17						17	17	17	17		
							18	18	18	18	18	18						18	18	18	18		
							19	19	19	19	19	19						19	0	19	0		
							20	20	0	20	20	20						20	20	20	20		
									21	21	21	21						21	21	21	21		
									22	22	22	22						22	22	22	22		
											23	23						23	23	23	23		
											24	24						24	24	24	24		
											25	25						25	25	25	25		
											26	26						26	26	26	26		
																		0	27	0	27		
																		28	28	28	28		
																		29	29	29	29		
																		30	30	30	30		

		Attivazione doppia pista					
Contatore piste	48a sinistra	48b destra	49a sinistra	49b destra	50a sinistra	50b destra	
	1	1	1	1	1	1	1
2	2	2	2	2	2	0	
3	3	3	3	3	3	0	
4	4	4	4	4	4	4	
0	5	5	0				
0	6	6	0				

6.1.2 Tabella per la riduzione della quantità di semente durante la creazione delle piste

Calcolo della riduzione della quantità di semente come di seguito illustrato:

$$\begin{array}{|c|} \hline \begin{array}{c} \img alt="Icon of a harrow with a wheat stalk and a minus sign" data-bbox="285 168 345 215"/> \\ \hline 100 \times \text{Numero di raccordi piste} \\ \hline \text{Numero assolcatori} \end{array} \\ \hline \end{array}$$

Larghezza di lavoro	Numero assolcatori	Numero di raccordi piste	 Riduzione percentuale raccomandata della quantità di semente durante la creazione delle piste
3,0 m	18	4	22%
	18	6	33%
	18	8	44%
	20	4	20%
	20	6	30%
	20	8	40%
	20	10	50%
	24	4	17%
	24	6	25%
	24	8	33%
	24	10	42%
3,43 m / 3,5 m	21	4	19%
	21	6	29%
	21	8	38%
	21	10	48%
	24	4	17%
	24	6	25%
	24	8	33%
	24	10	42%
	24	12	50%
	28	4	14%
	28	6	21%
	28	8	29%
	28	10	36%
28	12	43%	

Larghezza di lavoro	Numero assolcatori	Numero di raccordi piste	 Riduzione percentuale raccomandata della quantità di semente durante la creazione delle piste
			- %
4,0 m	24	4	17%
	24	6	25%
	24	8	33%
	24	10	42%
	24	12	50%
	26	4	15%
	26	6	23%
	26	8	31%
	26	10	38%
	26	12	46%
	32	4	13%
	32	6	19%
	32	8	25%
	4,5	27	4
27		6	22%
27		8	30%
36		4	11%
36		6	17%
36		8	22%
5,0 m	40	4	10%
	40	6	15%
	40	8	20%
6,0 m	36	4	11%
	36	6	16%
	36	8	22%
	36	10	28%
	36	12	33%
	48	4	8%
	48	6	12%
	48	8	17%
	48	10	21%
	48	12	25%

Larghezza di lavoro	Numero assolcatori	Numero di raccordi piste	 Riduzione percentuale raccomandata della quantità di semente durante la creazione delle piste
8,0 m	64	4	6%
	64	6	9%
	64	8	12%
9,0 m	72	4	6%
	72	6	8%
	72	8	11%
12,0 m	36	4	11%
	36	6	17%
	48	4	8%
	48	6	13%
	72	4	6%
	72	6	8%
	72	8	11%
	72	10	14%
	96	4	4%
	96	6	6%
	96	8	8%
	96	10	10%
96	12	13%	
15,0 m	48	4	8%
	48	6	13%
	60	4	7%
	60	6	10%
	90	4	4%
	90	6	7%
	90	8	9%
	90	10	11%



Per macchine con ritorno quantità di semente: regolare la riduzione delle quantità di semente su 0 %.

6.2 Apprendimento punti di commutazione

- Fonte
 - Sensore (macchina) in Volt
 - Altezza corsa ISOBUS in %
 - Altezza corsa ISOBUS digitale
- Apprendimento punti di commutazione (vedere pag. 28)
- Modifica dei punti di commutazione (vedere Pag. 28)

	Configurare sensore posizione di lavoro
	Fonte sensore posizione di lavoro
	Intervallo valori memorizzato 0,50 -4,50 V
	Apprendimento valori limite
	Modifica punti di commutazione

Apprendimento valori limite

Con l'apprendimento dei punti di commutazione attraverso il sensore posizione di lavoro viene assegnata un'altezza di sollevamento della macchina ad un punto di commutazione.

1. Abbassare del tutto la macchina.
2. > Avanti
3. Sollevare del tutto la macchina.
4. Salvare i valori calcolati.



Cirrus con TwinTec: Effettuare dopo ogni regolazione della profondità di lavoro.

	Apprendimento valori limite	1/6
	Abbassare completamente la macchina	
	Valore attuale	0,00 V
	annullare	
		continua

Modifica punti di commutazione

- Punto di commutazione dosatore off
- Punto di commutazione on
- Punto di commutazione posizione capezzagna (opzione)
- Punto di commutazione posizione ripiegamento (opzione)

	Modifica punti di commutazione		
	Punto di commutazione dosaggio off	<input type="text"/>	%
	Punto di commutazione dosaggio on	<input type="text"/>	%
	Punto di commutazione posizione capezzagna	<input type="text"/>	%
	Punto di commutazione posizione ripiegamento	<input type="text"/>	%

6.3 Configurare sorgente velocità



Il computer della macchina necessita di un segnale di velocità per una corretta regolazione quantità.

Per l'ingresso del segnale per la velocità di avanzamento sono selezionabili diverse fonti.

- Il segnale di velocità può essere reso disponibile tramite ISOBUS.
- Il segnale di velocità può essere calcolato in impulsi per 100m.
- Il segnale di velocità viene simulato con l'immissione di una velocità (ad es. in caso di caduta del segnale di velocità del trattore).

L'inserimento di una velocità simulata consente l'impiego in caso di guasto del segnale di velocità dal trattore.

- Scegliere la fonte del segnale di velocità.
 - Radar (ISOBUS)
 - Ruota (ISOBUS)
 - Satellite (NMEA 2000)
 - Satellite (J1939)
 - Radar (macchina)
 - simulato
 - Mantenere la velocità di marcia immessa successivamente
 - Se viene riconosciuta un'altra fonte di velocità, la velocità simulata viene disattivata automaticamente.

Configurare la fonte velocità	
	Fonte velocità <input type="text"/>
	Imp. ruota <input type="text"/> Imp/100m
 Apprend. impul	



Verifica della precisione della sorgente di velocità utilizzata

- Sorgenti di velocità non precise possono causare errori di semina.
 - Immettere gli impulsi per 100 m.
Valore standard: 9700 (per il sensore radar)
- oppure
- Calcolare gli impulsi per 100 m.

Calcolare la velocità tramite gli impulsi ruota per 100 m sulla macchina



Si dovranno calcolare gli impulsi ruota per 100 m alle condizioni di impiego prevalenti in posizione di lavoro.

1. Misurare sul campo un percorso di misurazione esattamente di 100m.
 2. Contrassegnare punto di inizio e di fine.
 3.
 4. Portare il trattore in posizione di partenza.
 5.
 6. Percorrere esattamente il tragitto di misurazione, dal punto iniziale a quello finale.
- Il display visualizzerà il valore via via rilevato degli impulsi.
7. Arrestarsi esattamente nel punto finale.
 8.

	Apprend. impul	1/4
	misurare esattamente il seguente percorso	100 m
	Impulsi percorsi	0
		500

✖ annullare

➤ continua

6.4 Configurare pressione coltro

La pressione del coltro può essere regolata per gradi. In modo analogo è possibile selezionare un aumento della quantità di semente per la pressione coltro.

- Aumento della quantità di semente con pressione coltro da livello 0 a 10. (valore standard 5)
- Aumento della quantità di semente per livello di pressione coltro in %. (valore standard 10%)
- Pressione coltro minima (valore standard 0)
- Pressione coltro massima (valore standard 10)
- Comandare la regolazione della pressione coltro tramite Task Controller.
 - o sì
 - o no
- Assegnare il valore iniziale del 100% ad un livello di pressione coltro dal Task Controller. (valore standard 5)

Configurare pressione coltro

	Aumento della quantità di semente da livello	<input type="text"/>
	Aumento della quantità di semente per livello	<input type="text"/> %
min 	Pressione coltro minima	<input type="text"/>
max 	Pressione coltro massima	<input type="text"/>
 TC	Pressione coltro tramite Task Controller	<input type="text"/>
 100% TC	Il valore iniziale del 100% corrisponde al livello	<input type="text"/>

6.5 Configurare la geometria

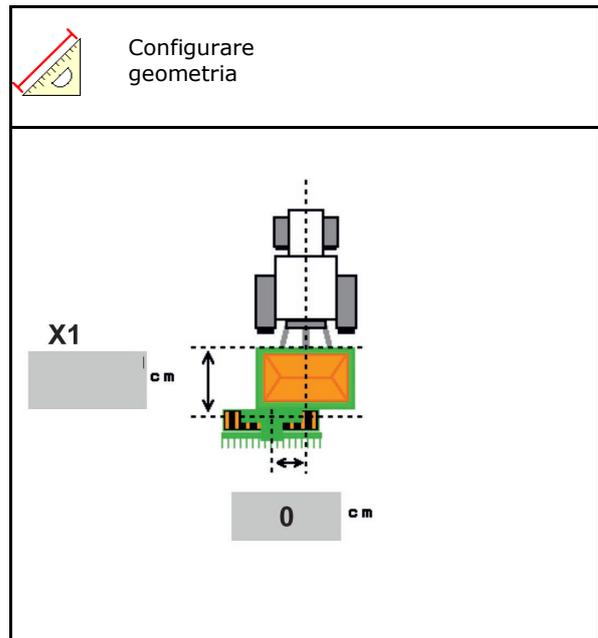
- I dati sono preimpostati a seconda della macchina e di norma non devono essere modificati.
- I dati geometrici devono corrispondere con le misure in lunghezza reali della macchina.



Spostamento laterale - macchina a sinistra: immettere un valore negativo

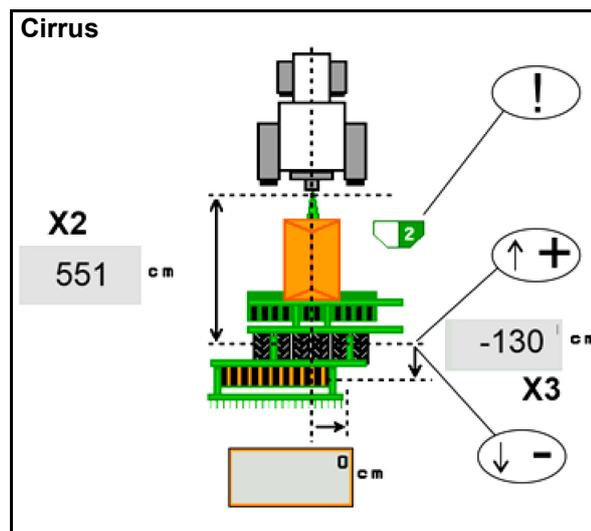
Dati geometrici per macchina portata

macchina		X1 [cm]	
		min	max
AD-P	303 Special WS	224	236
	303 Special RoteC	210	221
	353 Special	224	236
	403 Special	210	221
	303 Super RoteC	205	209
	303 Super RoteC+	217	221
	403 Super RoteC	205	209
	403 Super RoteC+	217	221



Dati geometrici per macchine trainate

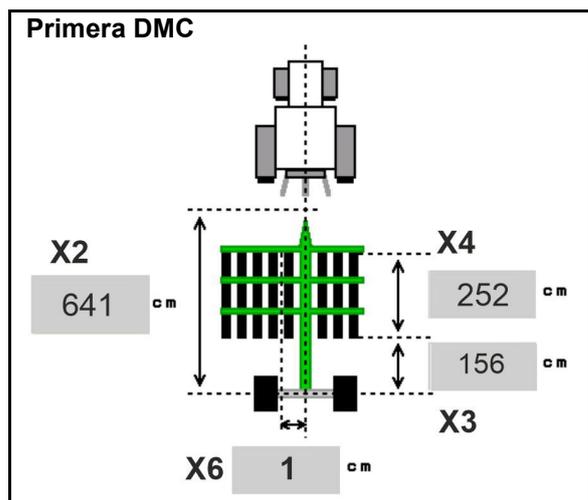
macchina		X2 [cm]		X3 [cm]
		min	max	
Cirrus	3003	442	552	-130
	3003 compact	442	552	
	3503	442	552	
	4003	529	629	
	4003-2	551	611	
	6003 -2	551	611	
	4003-3 / 6003-2 + T-Pack In	591	611	



- Multiboom: I valori possono essere inseriti separatamente per ogni serbatoio

→ Selezionare prima il serbatoio: ,
, ...

- Valori X3 a monte dell'asse positivi, a valle dell'asse negativi.



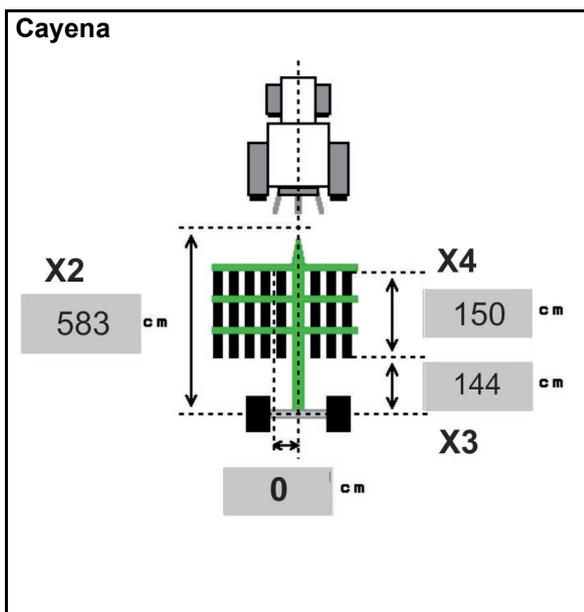
macchina	Distanza fra le file [cm]	X2 [cm]	X3 [cm]	X4 [cm]	X6 [cm]
DMC 3000 / DMC 4500 / DMC 6000-2 / DMC 9000-2	18,75	641	156	252	1
DMC 6000-2 / DMC 9000-2	25			224	-8
GD501 (DMC 3000 - DMC 9000-2)	18,75 / 25		-155	0	0
DMC 9000-2C Super	18,75	729	194	252	1
	25			224	-8
DMC 9001-2C	18,75	805	270	252	1
	25			224	-8
DMC 12000-2C	18,75	806	194	252	1
	25			224	-8
DMC 12001-2C	18,75	885	270	252	1
	25			224	-8

Immissione delle regolazioni macchina

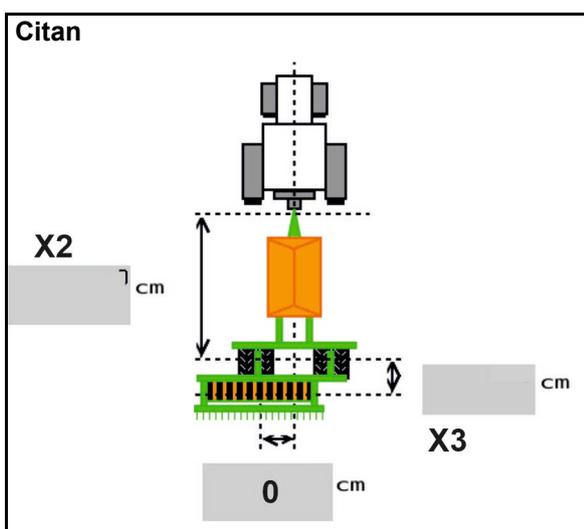
macchina	X2 [cm]	X3 [cm]	X4 [cm]
Cayena 6001 /6001-C	583	144	150



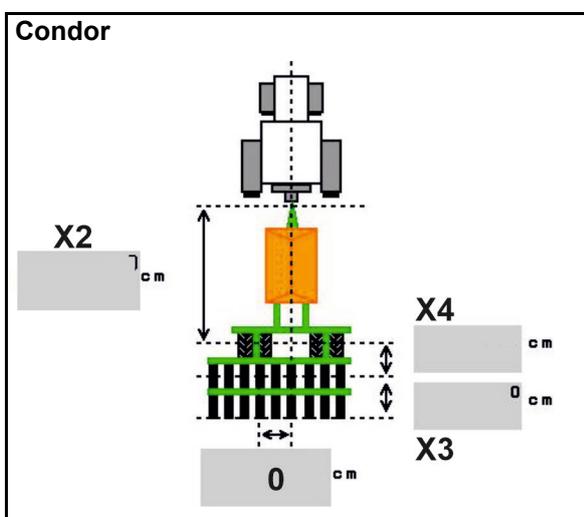
Nelle macchine con timone telescopico, i valori devono essere modificati sulla base della posizione effettiva del timone.



macchina	X2 [cm]	X3 [cm]
Citan 12001	771	157
Citan 15001	921	157



macchina	X2 [cm]	X3 [cm]	X4 [cm]
Condor 12001	771	249	170
Condor 15001	921	249	170

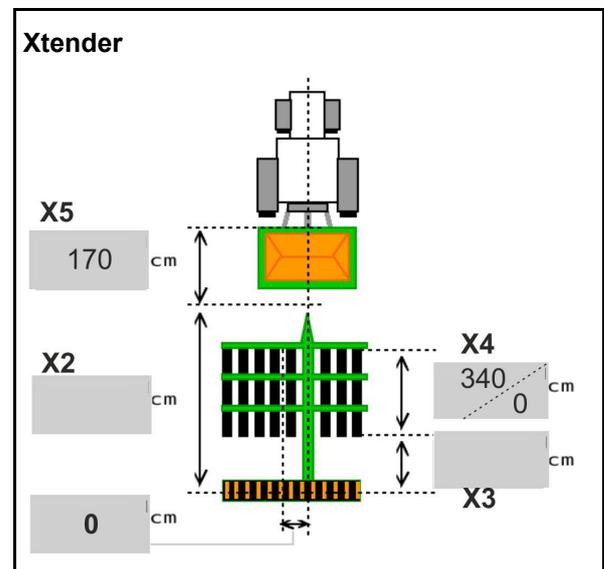


Dati geometrici per Xtender (HB)

- Selezionare la macchina di lavorazione del terreno:
 - Cenius
 - Catros (TS)
 - Catros (TX)
 - Certos
 - Altro

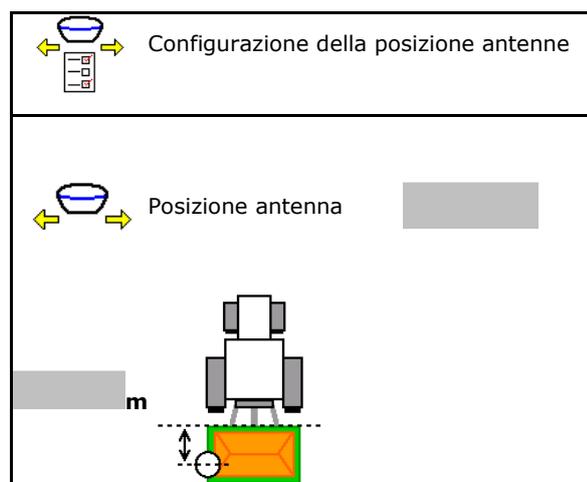
	Configurare geometria	
	Macchina lavorazione del terreno	<input style="width: 80px; height: 20px;" type="text"/>
	Larghezza di lavoro	<input style="width: 80px; height: 20px;" type="text"/> m
	Dimensioni dettagliate	

macchina	X5[cm]		
HB	170		
	X2 [cm]	X3 [cm]	X4 [cm]
Cenius (concime)	890	150	340
Cenius (semente)	890	45	0
Catros (TS)	400	20	0
Catros (TX)	660	60	0
Certos	750	70	0
Altro	400	50	0



6.6 Configurazione posizione antenna

- Immettere la posizione di montaggio dell'antenna GPS
 - o Trattore
 - o Macchina
- Distanza dall'antenna GPS al punto di collegamento (in caso di montaggio sulla macchina)



6.7 AutoPoint

Con l'ausilio di un sensore, AutoPoint stabilisce sul coltro il tempo di cui la semente ha bisogno dall'attivazione del dosatore fino al coltro.

In questo modo è possibile calcolare i tempi di ritardo ottimali per l'attivazione e la disattivazione del dosatore in capezzagna (vedere Pag. 50).

Per il funzionamento del sistema è sempre necessario entrare e uscire dalla capezzagna con una velocità costante.



Prima della seminazione

- Immettere valori standard per i tempi di ritardo nel menu Prodotto (vedere Pag. 50).
- Impostare correttamente la geometria.
- Attivare Section Control nel terminale.



Durante la semina

- Controllare la plausibilità dei tempi di ritardo.
- Verificare il risultato della semina in capezzagna (in ingresso e uscita rispettivamente 3 volte)!
- Rispettare una velocità di marcia costante in capezzagna.
- Rispettare un numero di giri ventilatore costante.

- Attivare / disattivare AutoPoint
 - o Trasmettere i tempi automaticamente al menu prodotto e al Section Control
 - o I tempi non vengono trasmessi. Possibilità di immissione manuale dei tempi di accensione o spegnimento nel menu prodotto.
- Attivare / disattivare le indicazioni (Mini-View)
 - o sì
L'indicazione compare con il nuovo tempo di attivazione o disattivazione per ogni nuovo valore misurato che è fuori dal limite di tolleranza del vecchio valore.
→ I nuovi tempi di attivazione o disattivazione possono essere immessi manualmente.
 - o no
Non visualizzare indicazioni

Indicazione dell'ottimizzazione di attivazione/disattivazione. →

Indicazione del numero di misurazioni →

Visualizzazione degli ultimi valori inviati →

- o  I valori di ottimizzazione di attivazione e ottimizzazione di disattivazione vengono trasmessi in fase di ottimizzazione punti di commutazione (menu prodotto, tempi di ritardo).
Si utilizzano per l'ottimizzazione dei tempi di commutazione per evitare errori di semina.



- o  Resettare il valore di ottimizzazione di attivazione e ottimizzazione di disattivazione a 0 ms.

- Effettuare un test di compatibilità (vedere sotto)

Verifica del terminale

 AutoPoint

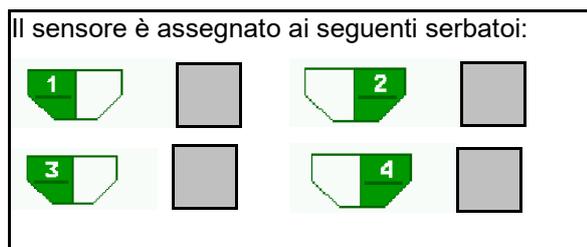
 Trasmissione tempi automatica	<input type="checkbox"/>
 Indicazione attivata	<input type="checkbox"/>

Ottimizzazione di attivazione	0 ms
Ottimizzazione di disattivazione	0 ms
<u>Valori misurati:</u>	0
Contat	0
Tempo attivazione	0 ms
Tempo disattivazione	0 ms

 Test di compatibilità

Immissione delle regolazioni macchina

- In caso di serbatoio separato: assegnare al relativo serbatoio il sensore Auto-Point.
 - o (sì, sensore assegnato)
 - o (no, nessun sensore assegnato)
 → Possibile solo con l'impostazione Multi-boom.



Test di compatibilità



Il test di compatibilità si effettua per verificare se il terminale di comando è compatibile con il sistema AutoPoint.

Il test di compatibilità invia 2 tempi generati a caso al terminale di comando.

I valori inviati vengono visualizzati e devono essere verificati nel menu Section Control del terminale corrispondente

Visualizzazione test di compatibilità→



Confermare la verifica.

Test di compatibilità

Sono stati trasmessi nuovi tempi al terminale. Se i valori sotto riportati non concordano, non avviene alcuna trasmissione automatica dei tempi di attivazione e disattivazione. Verificare i tempi.

Tempo attivazione	1111 ms
Tempo disattivazione	2222 ms

Pronto

Esempio di verifica secondo test di compatibilità in AMATRON3→GPS-Switch→Regolazioni.

Tempo di attivazione→

Tempo di disattivazione→



Nel calcolo automatico dei tempi, questi vengono inviati e valutati al terminale.

Qui si osserva il comportamento di Section Control.

→ Alcuni terminal spengono brevemente la macchina!

6.8 Accoppiamento dispositivo Bluetooth

Tramite il Bluetooth è possibile collegare la macchina ad un dispositivo mobile.

Per farlo, inserire il codice a 6 cifre visualizzato sul dispositivo mobile.

La seminatrice può scambiare i dati con l'app mySeeder tramite Bluetooth.



Accoppiamento dispositivo Bluetooth

Il codice per l'accoppiamento del dispositivo Bluetooth è:

000000

7 Documentazione interna

Nel menu principale selezionare **Documentazione!**

Il menu **Documentazione** è una memoria job interna non leggibile.

Se viene aperto il menu Documentazione, viene visualizzata la documentazione avviata.

- Visualizzazione dei dati complessivi
- Visualizzazione dei dati della giornata

Per chiudere una documentazione è necessario avviarne un'altra.

È possibile memorizzare un massimo di 20 documentazioni.

Prima di creare altre documentazioni è necessario cancellare quelle presenti.

- Creare una nuova documentazione.

→ Assegnare un nome.

- Avviare una documentazione.
- Cancellare i dati della giornata.
- Avviare la prima documentazione creata.
- Avviare la documentazione creata in un secondo momento.
- Cancellare la documentazione.
- Visualizzare i dati per il serbatoio 3 e il serbatoio 4.

Documentazione

Nome

superficie lavorata	0,00	0,00	ha
tempo necess.	0,00	0,00	h
Quantità serbatoio 1	0,00	0,00	kg
Quantità serbatoio 2	0,00	0,00	kg

- Una documentazione è sempre applicata.
- Le documentazioni già memorizzate possono essere selezionate e riavviate.

8 Menu Info




Nel menu principale selezionare **Info!**

Visualizzazione numero identificativo macchina
(MIN)→

- Visualizzare i numeri delle softkey nei menu
 - o (sì)
 - o (no)

- Visualizzazione generale

- Visualizzazione del computer e del software
 - Versione software→
 - Numero di serie computer/centralina→



Info

MIN: CIR00000000

Mostrare numeri softkey

Sup. tot. 0 ha

Q.tà tot. 0 l

Tempo tot. lavoro 0 h

Ultima installazione

Ultimo reset

Certificato AEF:

UT

AUX-N

ISB

TC-BAS

TC-SC

TC-GEO

	xx.xx.xx
Computer base	0000000000_X00000
...	...
...	...

9 Menu Calibrazione

Nel menu principale selezionare **Calibrazione!**

In alternativa è possibile effettuare la calibrazione anche sul Twin-Terminal.

Definire il fattore di calibrazione

1. Portare la commutazione lati macchina in posizione di calibrazione



2. Aprire lo sportello di calibrazione (sinistra).



3. Predosaggio per ottenere un flusso continuo durante la calibrazione.

4. Svuotare nuovamente i serbatoi di calibrazione.

5. Controllare/correggere le impostazioni.

Defin. il fatt. di calibr.
1/6

1. Portare la commutazione lati macchina in posizione di calibrazione

2. Preruoato?

3. Serbatoio di calibrazione svuotato?

4. Sportello calibrazione aperto?

✕ annullare

➤ continua

	velocità preselezionata	<input style="width: 100%;" type="text"/>	km/h
	Quantità di spargimento nominale	<input style="width: 100%;" type="text"/>	kg/ha
	Cilindro dosatore	<input style="width: 100%;" type="text"/>	cm ³
	Superficie di calibrazione	<input style="width: 100%;" type="text"/>	ha

✕ annullare

▶ Avvio

- 6.  Avviare la calibrazione.
- La calibrazione si arresta automaticamente j.
-  La calibrazione può essere arrestata e riavviata.
- 7. Pesare la quantità raccolta.
- Tenere in considerazione il peso del secchio.
- 8. Immettere il valore per la quantità raccolta in kg.

 Durante la calibrazione nella zona di pericolo macchina non devono trovarsi persone.

0.000 ha 0.000 kg

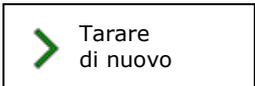
 annullare  continua

 immettere q.tà raccolta kg

- 9. Vengono visualizzati il nuovo valore di calibrazione e la differenza percentuale rispetto alla quantità nominale.
- > Se si sono verificati errori nella procedura di spargimento (ad es. flusso irregolare), ripetere la calibrazione.
- 10.  Salvare i valori calcolati.

 nuovo fatt. calibraz.

 la differenza percentuale della quantità corrisponde a %

 Tarare di nuovo  salvare

- 11. Portare la commutazione manuale lati macchina di nuovo in posizione di centrale.
- 12. Chiudere il coperchio di spargimento.
- 13. ✓ Terminare la calibrazione.

1. Commutazione lati macchina in posizione centrale
2. Coperchio di spargimento chiuso

 Pronto

10 Menu prodotto

Nel menu principale selezionare **Menu prodotto!**

(Il menu prodotto e il menu calibrazione sono identici)

- Commutazione su TwinTerminal
- Configurare serbatoio 1
- Serbatoio 2, 3, 4 - dietro (opzione)

	Menu prodotto	
	attivare il comando esterno	
Serbatoio 1 Cereale		
Quantità di spargimento nominale	80.00	kg/ha
Fattore di calibrazione	1.00	✓
Range velocità	3.0-20.0	km/h
Serbatoio 2 Concim		
Quantità di spargimento nominale	85.00	kg/ha
Fattore di calibrazione	1.00	✗
Range velocità	3.0-20.0	km/h

Indicazioni nel menu prodotto

- Quantità di spargimento nominale
- Fattore di calibrazione
- Status calibrazione
- ✗ - Il fattore di calibrazione non è ancora stato calcolato
- ✓ - Il fattore di calibrazione è stato calcolato tramite la prova di spargimento
- Spettro di velocità calcolato per il serbatoio con la configurazione attuale di cilindro dosatore e quantità nominale.



- Disattivare serbatoio. Serve per disattivare temporaneamente un serbatoio (tutte le impostazioni vengono mantenute).

Serbatoio 1 - disattivato		
Quantità di spargimento nominale	80.00	kg/ha
Fattore di calibrazione	1.00	✓
Range velocità	3.0-20.0	km/h



- Cambio serbatoio: Menu sequenza: immettere la sequenza della semina per più serbatoi.



Tarare il serbatoio separatamente.

Cambio serbatoio

Configurare la sequenza contrassegnando i serbatoi.



- Utilizzare i serbatoi uno dopo l'altro

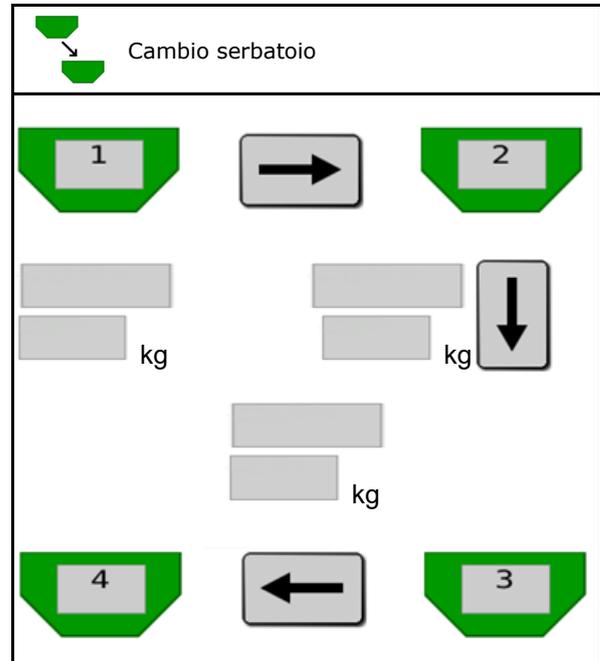
Attivazione della commutazione al serbatoio successivo tramite

- o quantità residua teorica

(A questo riguardo il riempimento deve essere effettuato tramite la gestione serbatoi)

Immettere la quantità residua teorica del serbatoio attivo. Al raggiungimento di questo valore si cambia serbatoio.

- o Sensore indicazione vuoto

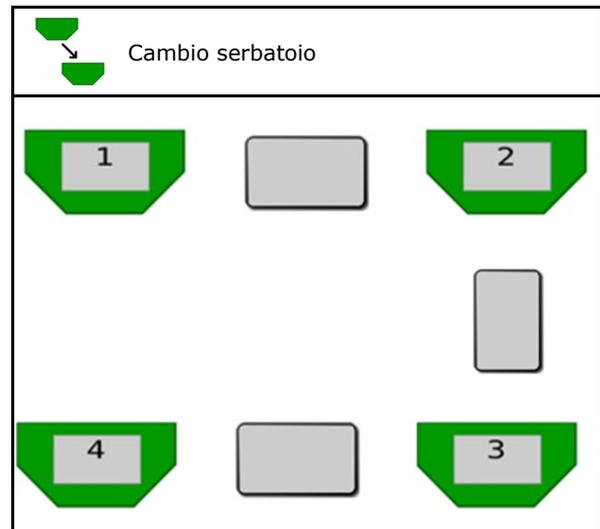


Nessun cambio serbatoio



- Utilizzare i serbatoi contemporaneamente.

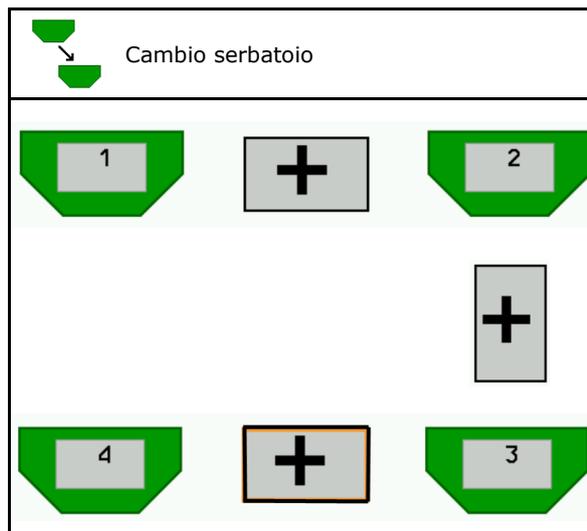
Per lo spargimento di diverse sementi o concimi



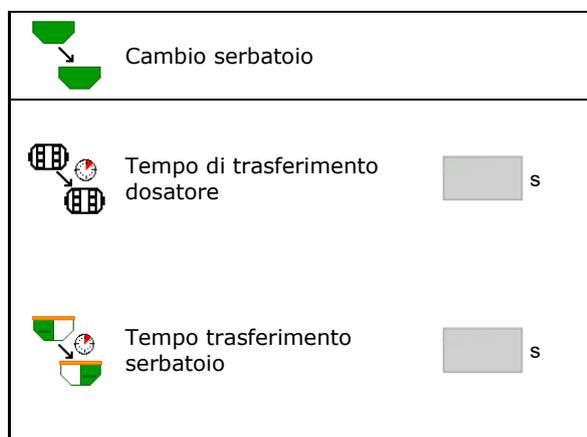
Menu prodotto

Nessun cambio serbatoio

-  Distribuire la quantità nominale sui serbatoi.
 Solo se la quantità nominale passa dal Task Controller alla macchina.
 La quantità nominale viene distribuita ai serbatoi contrassegnati con +.



- Tempo di passaggio dosatore
 Indica il tempo in cui i due dosatori ruotano contemporaneamente al cambiamento del serbatoio.
- Tempo di trasferimento serbatoio
 Indica il tempo di ritardo che bisogna attendere per il raggiungimento del livello di riempimento dato fino al cambiamento del serbatoio.



Menu prodotto



Lista dei prodotti

- 
 Aggiungere il nuovo prodotto alla lista
- 
 Cancellare il prodotto sottostante dalla lista

														
Cereale														
Q.tà nom.	80.00	kg/ha												
Cilindro dosatore	600.00	cm ³												
<table border="1"> <tr> <td colspan="3">Prodotto 2</td> </tr> <tr> <td>Q.tà nom.</td> <td>80.00</td> <td>kg/ha</td> </tr> <tr> <td>Cilindro dosatore</td> <td>600.00</td> <td>cm³</td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td></td> </tr> </table>			Prodotto 2			Q.tà nom.	80.00	kg/ha	Cilindro dosatore	600.00	cm ³			
Prodotto 2														
Q.tà nom.	80.00	kg/ha												
Cilindro dosatore	600.00	cm ³												
														
<table border="1"> <tr> <td colspan="3">Prodotto 3</td> </tr> <tr> <td>Q.tà nom.</td> <td>80.00</td> <td>kg/ha</td> </tr> <tr> <td>Cilindro dosatore</td> <td>600.00</td> <td>cm³</td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td></td> </tr> </table>			Prodotto 3			Q.tà nom.	80.00	kg/ha	Cilindro dosatore	600.00	cm ³			
Prodotto 3														
Q.tà nom.	80.00	kg/ha												
Cilindro dosatore	600.00	cm ³												
														
<table border="1"> <tr> <td colspan="3">Prodotto 4</td> </tr> <tr> <td>Q.tà nom.</td> <td>80.00</td> <td>kg/ha</td> </tr> <tr> <td>Cilindro dosatore</td> <td>600.00</td> <td>cm³</td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td></td> </tr> </table>			Prodotto 4			Q.tà nom.	80.00	kg/ha	Cilindro dosatore	600.00	cm ³			
Prodotto 4														
Q.tà nom.	80.00	kg/ha												
Cilindro dosatore	600.00	cm ³												
														

10.1 Immettere la quantità di spargimento nominale

- Immettere l'unità per la quantità di spargimento nominale
 - kg/ha
 - K (grani) / m²
- Immettere il valore per la quantità di spargimento nominale
Eventualmente, distribuire uniformemente il valore nominale di un prodotto su più serbatoi

Per unità K/m²:

- Immettere il peso di 1000 grani
- Immettere la germinazione

	Immettere la quantità di spargimento nominale	
	Selezione unità	<input type="text"/>
	Quantità di spargimento nominale	<input type="text"/> K/m ²
	Peso 1000 grani	<input type="text"/> g
	Germinazione	<input type="text"/> %

10.2 Configurazione del numero di giri ventilatore

- Immettere il numero di giri nominale del ventilatore
- Acquisire il numero di giri ventilatore attuale come numero di giri nominale
- Visualizzazione del numero di giri attuale del ventilatore

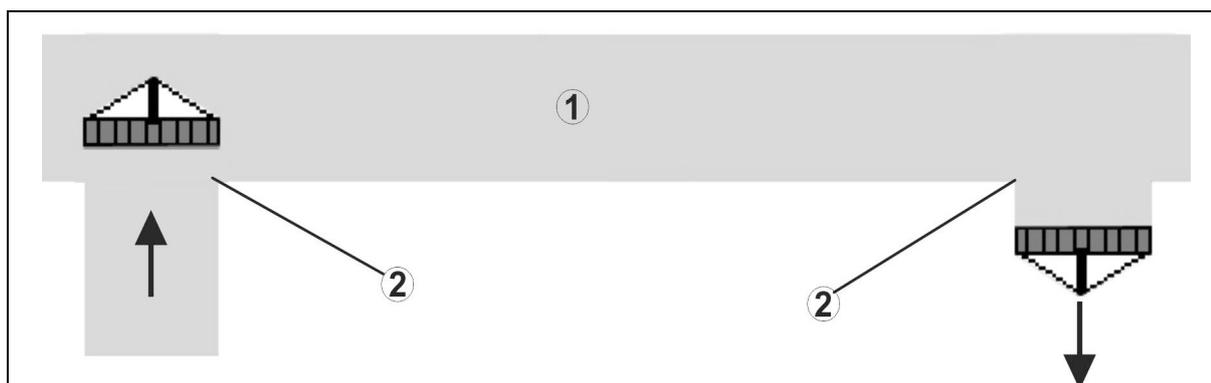
	Configurazione del numero di giri ventilatore
	Numero di giri nominale ventilatore <input type="text"/> min ⁻¹
Acquisire il numero di giri ventilatore attuale come numero di giri nominale 	
Numero di giri attuale del ventilatore	2000 min ⁻¹

10.3 Configurare il tempo di ritardo



- Il tempo di ritardo serve per una lavorazione continua del campo
 - o nel passaggio dalla superficie non lavorata alla superficie lavorata.
 - La macchina deve essere spenta prima che gli organi di spargimento abbiano raggiunto la superficie lavorata (ritardo di spegnimento).
 - o nel passaggio dalla superficie lavorata alla superficie non lavorata.
 - La macchina deve essere accesa prima che gli organi di spargimento abbiano raggiunto la superficie non lavorata (ritardo di accensione).
- L'entità della sovrapposizione / "sottoapposizione" dipende tra l'altro dalla velocità di marcia.
- Il tempo di ritardo è un tempo espresso in millisecondi.
- Lunghi tempi di ritardo ed elevate velocità possono provocare un comportamento di attivazione indesiderato.

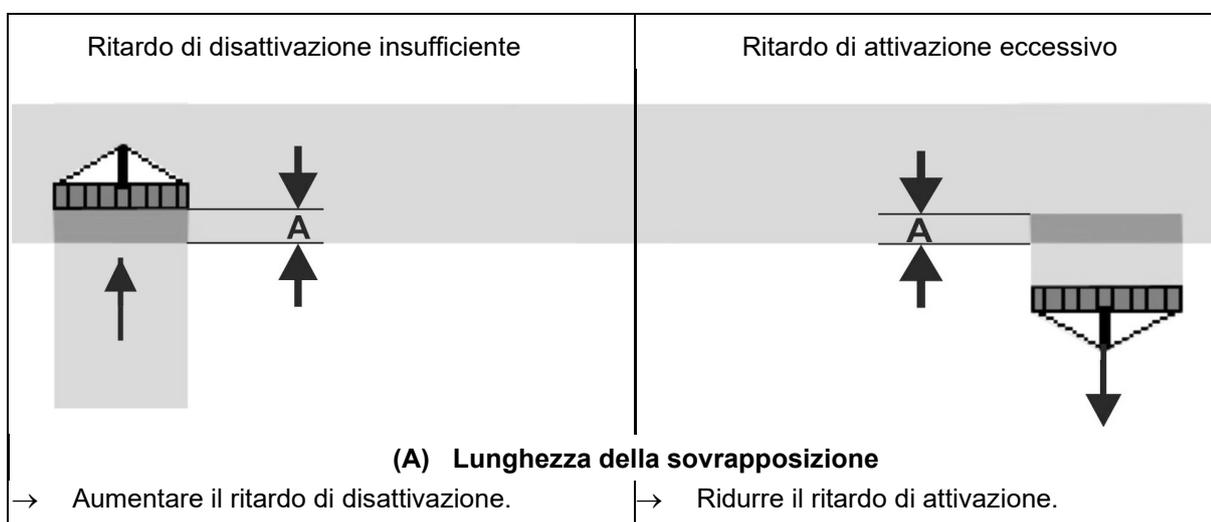
Lavorazione ottimale del campo

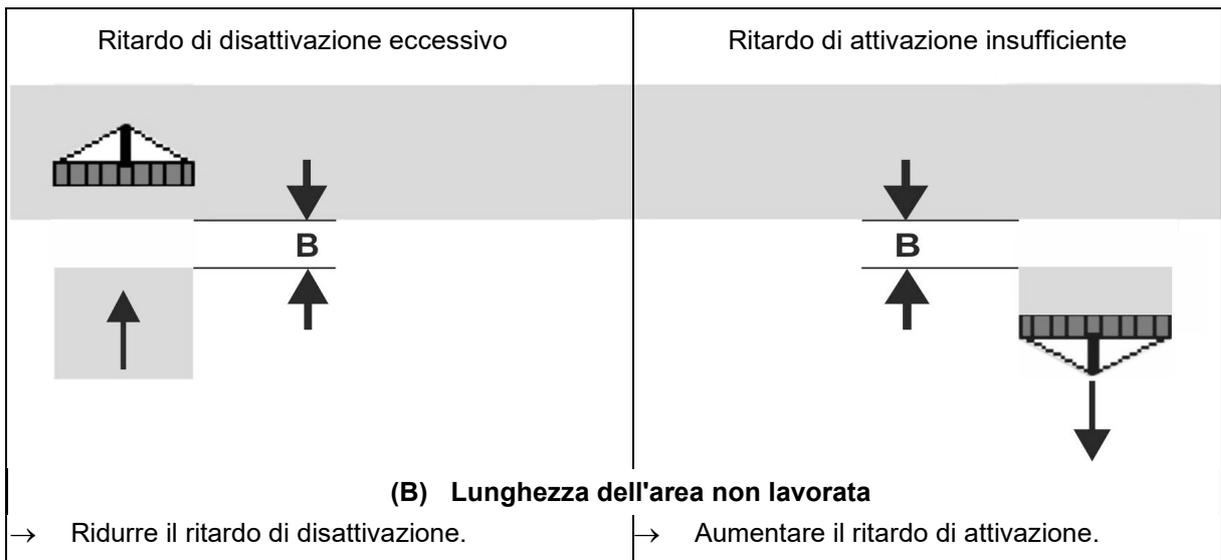


(1) Capezzagna / campo lavorato

(2) Lavorazione continua del campo senza sovrapposizione

Sovrapposizione di superfici lavorate



Superficie non lavorata

Tempi di panoramica consigliati nella tecnica di semina

	Tempo di ritardo per [ms]	Cereale kg / ha		Colza kg / ha		Concime kg / ha	
		100	200	2	8	40	120
AD-P 3 m	Accensione	2500	2400	2800	2600	–	–
	Spegnimento	2600	2800	2400	3000	–	–
Cirrus 3003-C	Accensione	2400	2200	2200	2400	2500	2300
	Spegnimento	2600	2800	1900	2200	3000	3300
Cirrus 6003-2	Accensione	3800	3500	3800	3400	–	–
	Spegnimento	3800	3700	3600	3700	–	–
Cirrus 6003-2C Cirrus 6003-2CC	Accensione	2500	2300	3000	2700	2700	2700
	Spegnimento	2800	2900	3100	3600	3400	3500
DMC 6000-2C	Accensione Serbatoio 1	2600	2700	3500	3800	4100	3700
	Spegnimento Serbatoio 1	2400	2600	4100	4100	4000	3700
	Accensione Serbatoio 2	2800	2800	3500	3600	4200	4000
	Spegnimento Serbatoio 2	2400	2700	3800	3800	3800	4100

		Cereali		Colza		Concime	
		Esterno	Interno	Esterno	Interno	Esterno	Interno
Citan 12000 3000 giri/min	Motore 1	3116	2580				
	Motore 2	2960		2650			
Citan 12000 4000 giri/min	Motore 1	2650	2150				
	Motore 2	2970	2160	2050			
Cirrus 6003 3000 giri/min		1610	1260			1050	1600
Cirrus 6003 4000 giri/min		1100	1160			1440	1120



I valori indicati sono consigliati; in ogni caso è necessario controllare.

Tempi di correzione per il tempo di ritardo in caso di sovrapposizione / zone non lavorate

	Detrarre o aggiungere i tempi di correzione dal tempo di ritardo impostato.		
		Ritardo di attivazione	Ritardo di disattivazione
	Sovrapposizione	Tempo di correzione negativo	Tempo di correzione positivo
Superficie non lavorata	Tempo di correzione positivo	Tempo di correzione negativo	

		Lunghezza della sovrapposizione (A) / Lunghezza della superficie non lavorata (B)					
		0,5 m	1,0 m	1,5 m	2,0 m	2,5 m	3,0 m
Velocità di marcia [km/h]	5	360 ms	720 ms	1080 ms	1440 ms	1800 ms	2160 ms
	6	300 ms	600 ms	900 ms	1200 ms	1500 ms	1800 ms
	7	257 ms	514 ms	771 ms	1029 ms	1286 ms	1543 ms
	8	225 ms	450 ms	675 ms	900 ms	1125 ms	1350 ms
	9	200 ms	400 ms	600 ms	800 ms	1000 ms	1200 ms
	10	180 ms	360 ms	540 ms	720 ms	900 ms	1080 ms
	11	164 ms	327 ms	491 ms	655 ms	818 ms	982 ms
	12	150 ms	300 ms	450 ms	600 ms	750 ms	900 ms
	13	138 ms	277 ms	415 ms	554 ms	692 ms	831 ms
	14	129 ms	257 ms	386 ms	514 ms	643 ms	771 ms
	15	120 ms	240 ms	360 ms	480 ms	600 ms	720 ms

	I tempi di correzione per velocità e distanza (A, B) non rappresentati possono essere interpolati /estrapolati oppure calcolati con la seguente formula: $\text{Tempi di correzione per tempi di attesa [ms]} = \frac{\text{Lunghezza [m]}}{\text{Velocità di marcia [km/h]}} \times 3600$
---	---

	Il tempo di ritardo nella tecnica di semina per l'attivazione e la disattivazione è influenzato dai seguenti fattori: <ul style="list-style-type: none"> • tempi di trasporto in funzione di <ul style="list-style-type: none"> ○ tipo di semente ○ tragitto di trasporto ○ numero di giri ventilatore • Comportamento di marcia in funzione di <ul style="list-style-type: none"> ○ velocità ○ accelerazione ○ frenatura • Precisione GPS in funzione di <ul style="list-style-type: none"> ○ Segnale di correzione ○ Frequenza di aggiornamento del ricevitore GPS
---	--



Per una commutazione precisa sulla capezzagna – in particolare con le seminatrici - è assolutamente necessario rispettare i seguenti punti:

- Precisione RTK del ricevitore GPS (frequenza di aggiornamento min. 5 Hz)
- Velocità uniforme durante la marcia nella / dalla capezzagna

- Immettere il ritardo di attivazione per la marcia in campo in millisecondi:

Valore grande:

→ attivazione precoce (evitare la superficie non lavorata)

Valore piccolo:

→ Attivazione ritardata (evitare sovrapposizione)

- Immettere il ritardo di disattivazione per la marcia nella capezzagna in millisecondi:

Valore grande:

→ Disattivazione ritardata (evitare sovrapposizione).

Valore piccolo:

→ Disattivazione precoce (evitare la superficie non lavorata)

- Ottimizzare i punti di attivazione

L'ottimizzazione dei punti di commutazione può essere utilizzata anche in caso di utilizzo di AutoPoint.

Configurare i tempi di ritardo

Ritardo di attivazione

ms

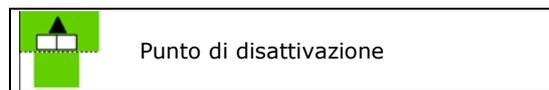
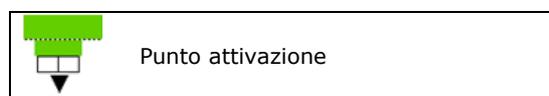
Ritardo di disattivazione

ms

Ottimizz. punti attivaz.

Ottimizzare i punti di attivazione

1. Selezionare la guida all'impostazione per il punto di attivazione o di disattivazione.



2. Selezionare la guida all'impostazione per la commutazione troppo precoce o troppo ritardata.



- o Immettere la lunghezza della sovrapposizione / la superficie non lavorata.
- o Immettere la velocità percorsa.
- Viene visualizzato il tempo di ritardo ricalcolato.


Guida all'impostazione



La macchina viene commutata troppo presto / troppo tardi

m

Velocità percorsa

km/h

tempo di ritardo ricalcolato

17400 ms

✗
annullare

➔
salvare

10.4 Configurazione dell'allarme livello di riempimento

- Sorgente allarme livello di riempimento
 - o Sensore livello di riempimento nel serbatoio
 - o Quantità residua calcolata teoricamente (A questo riguardo il riempimento deve essere effettuato tramite la gestione serbatoi)
 - o Entrambi (il primo valore soglia raggiunto fa scattare l'allarme livello di riempimento)
- Inserimento della soglia di allarme per la quantità residua teorica, inserire nel serbatoio.


Configurazione dell'allarme livello di riempimento



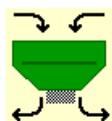
Sorgente allarme livello di riempimento



Soglia di allarme quantità residua

kg

11 Gestione serbatoi



Nel menu principale, selezionare **Menu Gestione serbatoi** per il riempimento e lo svuotamento!

- Eseguire lo svuotamento dei residui
- Riempire il serbatoio

Gestione serbatoi



Svuotamento



Riempimento



- In alternativa, è possibile effettuare lo svuotamento anche utilizzando il TwinTerminal.
- In caso di serbatoio diviso, prima del riempimento e dello svuotamento, scegliere il serbatoio.

- Commutazione su TwinTerminal
- Serbatoio 1
- Serbatoio 2
- Serbatoio 3
- Serbatoio 4



attivare il comando esterno



Serbatoio 1



Serbatoio 2



Serbatoio 3



Serbatoio 4

11.1 Svuotamento residui

→ I cilindri dosatori rimangono montati!

1. Arrestare la macchina.
2. Disattivare il ventilatore.
3. Con serbatoi divisi: selezionare i serbatoi.

-  metà serbatoio anteriore.

-  metà serbatoio posteriore.

4. Bloccare trattore e macchina in modo da evitare spostamenti accidentali.

5. Aprire lo sportello di calibrazione.

6. Fissare il sacchetto di raccolta o la coppa sotto l'apertura del serbatoio.

7. > avanti

8.  Avviare lo svuotamento dei residui, tenere premuto il tasto.

9. Dopo lo svuotamento, chiudere lo sportello di calibrazione.



Eeguire lo svuotamento

1/3

1. Aprire sportello di calibrazione?

2. Serbatoio installato?

✕ annullare

➤ continua

11.2 Rabboccare il serbatoio

- Indicazione del livello attuale (calcolato secondo la quantità di spargimento teorica)
- Resettare il livello a 0 kg se il serbatoio è vuoto
- Immettere la quantità rabboccata
- Indicazione del nuovo livello



Rabboccare il serbatoio



livello attuale

800.00 kg



Resettare il livello

0



Q.tà rabboccata

kg



nuovo livello

1000.00 kg

✕ annullare

 salvare



Il livello del serbatoio visualizzato è un valore teorico, calcolato sulla base della quantità rabboccata e della quantità di spargimento nominale.

12 Impiego sul campo – Menu Lavoro



Nel menu principale selezionare **Menu Lavoro!**



Se durante il lavoro si esce dal menu Lavoro, dopo 10 secondi il sistema passa nuovamente al menu Lavoro.

Prima di iniziare la semina, andranno effettuate le seguenti immissioni:

- Creare il profilo utente
- Immettere le impostazioni macchina
- Immettere i dati prodotti ed eseguire la calibrazione



La macchina viene controllata tramite il menu Lavoro con i suoi sottomenu.



La disposizione dei campi funzione può variare a seconda del terminale utilizzato.



Le funzioni che

- sono disattivate nel menu Setup,
- non appartengono all'equipaggiamento della macchina

non sono visualizzate nel menu di lavoro (i campi funzione non sono occupati).

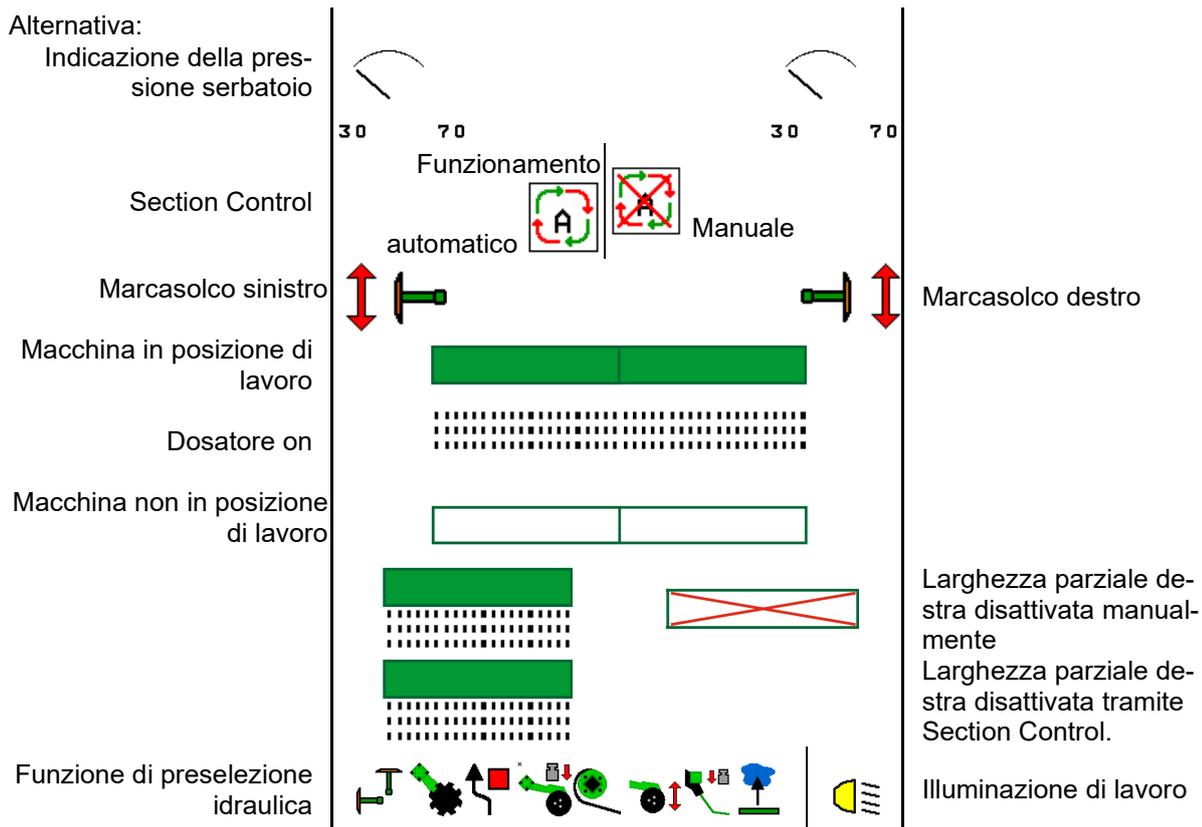
12.1 Visualizzazione nel menu Lavoro

Indicazione multifunzionale	 	0 . 00 ha 0 U/min 0 . 0 km/h	1 1 1	Cambio pista
Cambio serbatoio attivo	→			
Macchina con 1, 2 o 3 serbatoi:				
Quantità di spargimento Serbatoio 1	0 . 0		0 . 0	Quantità di spargimento Serbatoio 2 (in caso di serbatoio diviso)
	kg/ha		kg/ha	
	100 %		100 %	
Serbatoio 1				Serbatoio 2 (in caso di serbatoio diviso)
Livello di riempimento serbatoio 1				Livello di riempimento serbatoio 2
N. giri dosatore serbatoio 1	 0 U/min		 0 U/min	N. giri dosatore serbatoio 2

Macchina con 4 serbatoi:				
Indicazione per ogni serbatoio:	0 , 0 kg/ha 100 % 0 U/min			
Quantità di spargimento				
Quantità di spargimento in %				
N. di giri dosatore				
Serbatoio 1 con livello di riempimento	1 0 , 00 kg	2	Serbatoio 2 con livello di riempimento	
Serbatoio 3 con livello di riempimento	3 0 , 00 kg	4 0 , 00 kg	Serbatoio 4 con livello di riempimento	

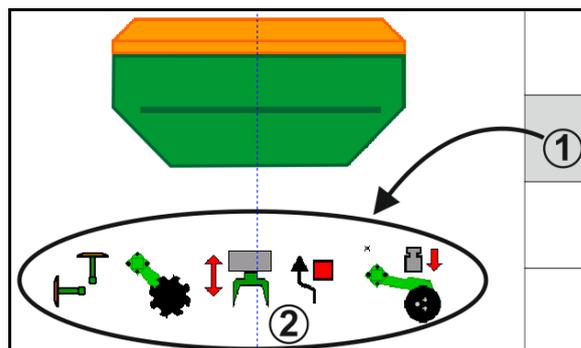
Serbatoio con indicatore del livello di riempimento	Serbatoio vuoto	Serbatoio disattivato

Impiego sul campo – Menu Lavoro



12.2 Preselezione per funzioni idrauliche

1. Attraverso un tasto funzione, preseleziona-
re una funzione idraulica (1).
- La funzione idraulica preselezionata (2)
viene visualizzata nella parte inferiore del
menu di lavoro.
2. Azionare il deviatore idraulico del trattore.
- La funzione idraulica preselezionata viene
eseguita.
3. Azionare nuovamente il tasto funzione per
eliminare di nuovo la preselezione.



Preselezione funzioni idrauliche (a seconda della macchina e dell'equipaggiamento)

Cirrus / Citan

Simbolo per preselezione idraulica	Funzione	Marcatura del tubo colorata (deviatore idraulico del trattore)
Nessun simbolo	Telaio/coltri - Standard (senza preselezione idraulica)	
	Marcasolco	<i>giallo</i>
	Marcasolco funzione ostacolo	
	Funzione pozza acqua	
	Ribaltare il braccio	<i>verde</i>
	Sistema di dischi	
	Pressione del coltro	
	Intensità Crushboard	<i>blu</i>

Cayena

Simbolo per preselezione idraulica	Funzione	Marcatura del tubo colorata (deviatore idraulico del trattore)
-	Telaio Standard (senza preselezione idraulica)	
	Marcasolco	<i>giallo</i>
	Marcasolco funzione ostacolo	
	Funzione pozza acqua	
	Ribaltare il braccio	<i>verde</i>

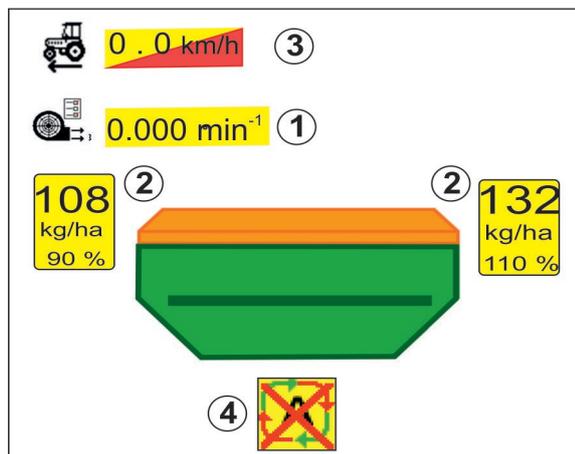
12.3 Differenze dallo stato nominale



Le indicazioni in giallo rappresentano un'indicazione di differenza rispetto allo stato nominale.

Le visualizzazioni in rosso indicano una sorgente di informazioni mancante.

- (1) La velocità della ventola differisce dal valore nominale
- (2) Il valore nominale è stato modificato manualmente tramite gradiente quantità
- (3) Velocità simulata attiva/sorgente di informazioni non presente
- (4) Tutte le condizioni per Section Control sono soddisfatte.

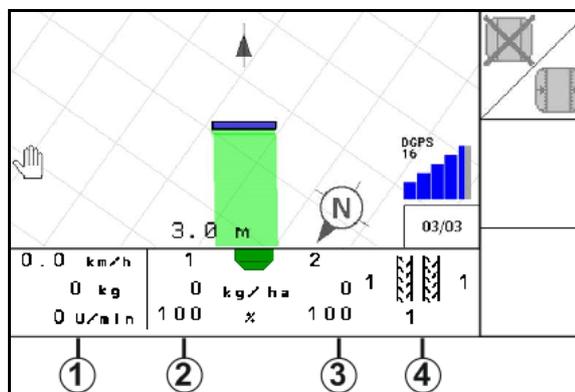


12.4 Miniview in Section Control

Miniview è una sezione del menu Lavoro che viene visualizzata nel menu Section Control.

- (1) Indicazione multifunzionale
- (2) Serbatoio 1 con quantità nominale
- (3) Serbatoio 2 con quantità nominale
- (4) Cambio pista

Anche le note vengono visualizzate in Miniview.



Miniview non può essere visualizzata su tutti i terminali di comando.

12.5 Attivazione di Section Control (comando GPS)

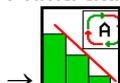


Attivare e disattivare Section Control



Note sul Section Control:

- Section Control può essere sovrapiilotato attraverso:
 - L'attivazione manuale delle larghezze parziali.
- Prima attivare Section Control sul terminale.



→ Quindi attivare Section Control sul comando macchina!

Indicazione nel menu Lavoro (impostabile nel menu Configurare ISOBUS):

Se la commutazione automatica delle larghezze parziali non è possibile, compare un'indicazione con le condizioni necessarie.

-  Condizione non soddisfatta
-  Condizione soddisfatta

Nota

Commutazione automatica larghezze parziali non possibile. Le seguenti condizioni devono essere soddisfatte.

-  Section Control del terminale (Task Controller) attivato
-  Accendere il ventilatore (>200 giri/min)
-  Macchina senza guasti
-  Macchina aperta

Confermare questo messaggio

12.6 Marcasolco



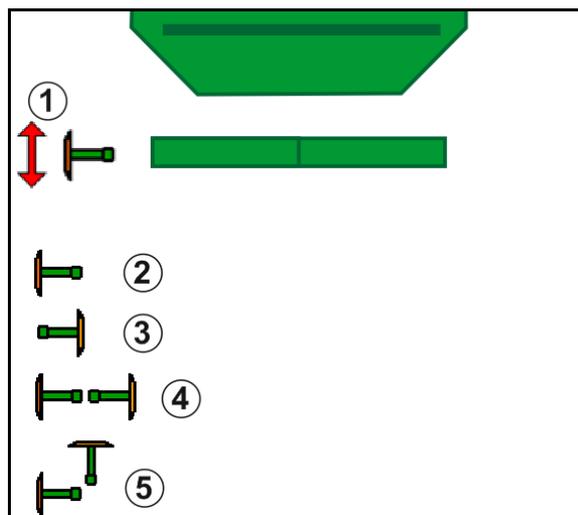
Cirrus03: durante il sollevamento/abbassamento della macchina viene azionato automaticamente il marcasolco preselezionato.



Preselezione manuale del marcasolco

(1) Indicazione del marcasolco attivo

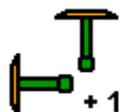
-  Preselezione manuale del marcasolco
 - (2) Sempre marcasolco sinistro 
 - (3) Sempre marcasolco destro 
 - (4) Sempre entrambi i marcasolco 
 - (5) Modalità alternata 
- (Il marcasolco attivo cambia automaticamente alla capezzagna)



Nessun marcasolco

→ AD-P: azionare il deviatore idraulico del trattore *giallo*.

-  Nella modalità alternata, cambiare marcasolco sinistro/destro



Commutazione del marcasolco nella modalità alternata

La commutazione del marcasolco nella modalità alternata consente di cambiare il marcasolco attivo da sinistra a destra e viceversa.

→ Azionare il deviatore idraulico del trattore *giallo*.

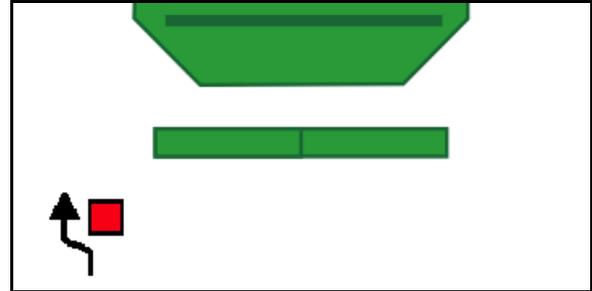


Commutazione ostacolo marcasolco

Per superare gli ostacoli sul campo.



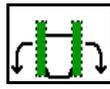
1. Preselezionare commutazione ostacoli.
 2. Azionare il deviatore idraulico *giallo* del trattore.
- Sollevare il marcasolco.
3. Superare l'ostacolo.
 4. Azionare il deviatore idraulico *giallo* del trattore.
- Abbassare il marcasolco.
5. Eliminare la preselezione.



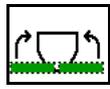
12.7 Apertura e chiusura della macchina



Apertura e chiusura della macchina



- Aprire la macchina in posizione di utilizzo



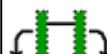
- Chiudere la macchina in posizione di trasporto



Menu di apertura e chiusura 1/3



chiudere



aprire



annullare

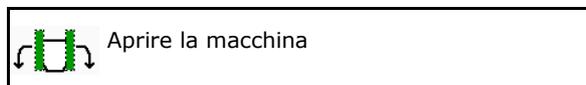
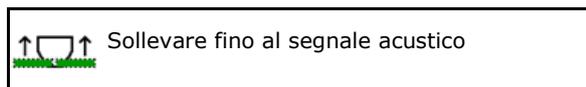


AVVERTENZA

Per portare la macchina dalla posizione di trasporto in posizione di lavoro e viceversa, attenersi assolutamente al manuale operatore!

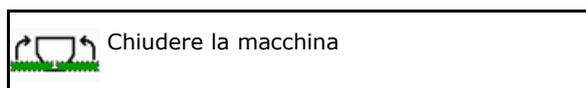
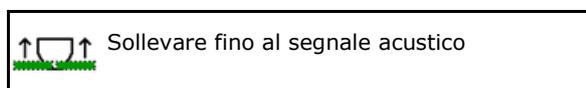
Apertura di Cirrus 6003-2

1. Azionare il deviatore idraulico *giallo* fino a quando risuona un segnale acustico.
- Sollevare la macchina.
2. ✓ confermare.
 3. Azionare il deviatore idraulico *verde* del trattore.
- I bracci si aprono.
4. ✓ confermare.



Chiusura di Cirrus 6003-2

1. Azionare il deviatore idraulico *giallo* fino a quando risuona un segnale acustico.
- Sollevare la macchina.
2. ✓ confermare.
 3. Azionare il deviatore idraulico *verde* del trattore.
- I bracci si chiudono.
4. ✓ confermare.

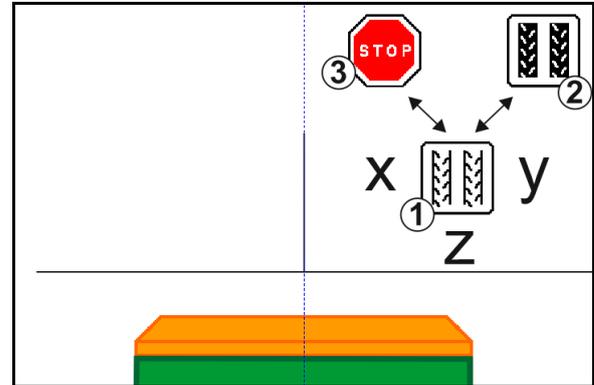


12.8 Cambio pista

		<p>Ridurre il contatore delle piste</p> <p>Incrementare il contatore delle piste</p>
---	---	--

Il contatore delle piste si attiva al sollevamento della macchina.

- (1) Visualizzazione pista non creata
- (2) Visualizzazione pista creata
- Contatore piste su 0.
- (3) Visualizzazione commutatore del contatore piste soppresso
- (x) solo in caso di doppia pista: numero di pista attuale a sinistra
- (y) numero di piste attuale (con doppia pista a destra)
- (z) Frequenza piste



-  ,  . È sempre possibile correggere il numero di piste se alzando la macchina o con il sistema automatico si è verificato un avanzamento indesiderato.

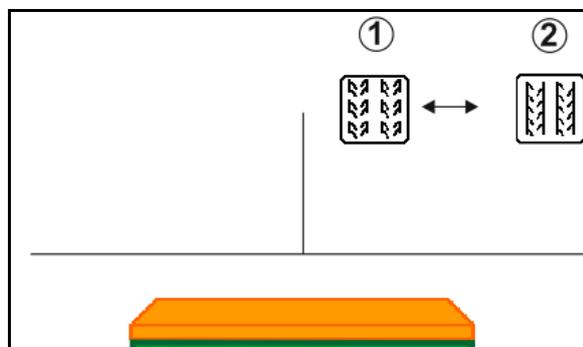
	<p>Disattivare lo scatto del contatore delle piste</p>
---	---

1.  Arrestare il contatore piste.
→ Al sollevamento della macchina il contatore piste non prosegue.
2.  Eliminare l'arresto del contatore piste.
→ Sollevando la macchina il contatore di piste si riavvia.



Scegliere pista intervallo / pista standard

- (1) Visualizzazione pista intervallo
- (2) Visualizzazione pista standard



12.8.1 Sistema automatico piste

Visualizzazione sistema automatico piste

Il sistema automatico piste viene controllato con l'ausilio dell'avanzamento parallelo del terminale CCI o ISOBUS tramite GPS.

Qui viene creata la pista correttamente indipendentemente dalla sequenza nella quale vengono percorse le linee guida.

A tale scopo è necessario:

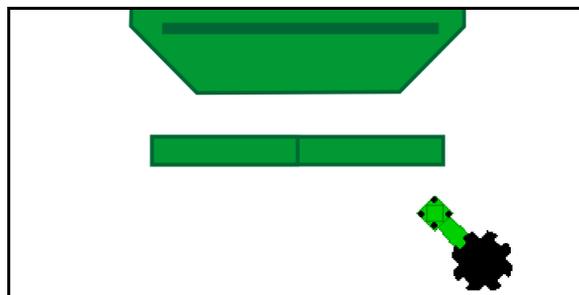
- registrare una traccia di riferimento durante la prima marcia su campo
- accendere Parallel Tracking



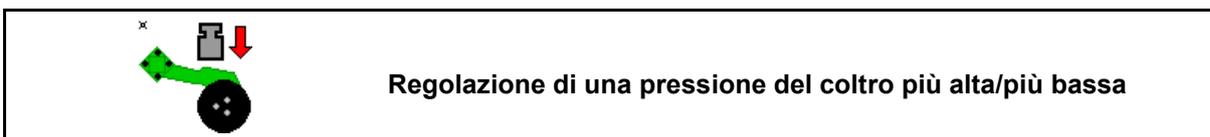
12.9 Profondità di lavoro sistema a dischi



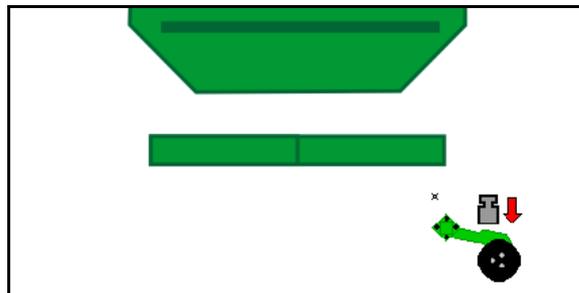
1.  Preselezionare il sistema a dischi.
 2. Azionare il deviatore idraulico *verde* del trattore.
- Aumentare/ridurre la profondità di lavoro.
- Per il controllo si utilizza la scala sul sistema di dischi



12.10 Pressione coltro tramite deviatore idraulico del trattore



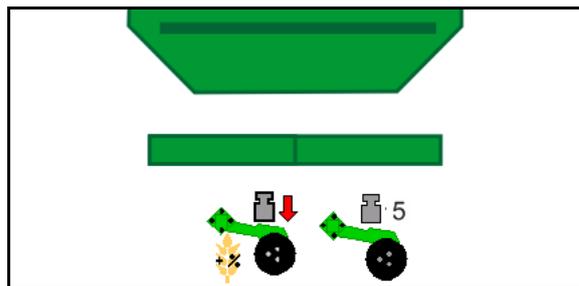
1.  Preselezionare la pressione coltro.
 2. Azionare il deviatore idraulico *verde* del trattore.
- Impostare una pressione maggiore.
- Impostare una pressione ridotta.



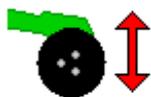
12.11 Pressione del coltro in livelli



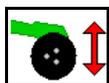
1.   Regolare la pressione del coltro gradualmente da 0 a 10.
- Viene visualizzato il livello selezionato della pressione coltro.
 - Viene visualizzato l'aumento della quantità di semente.



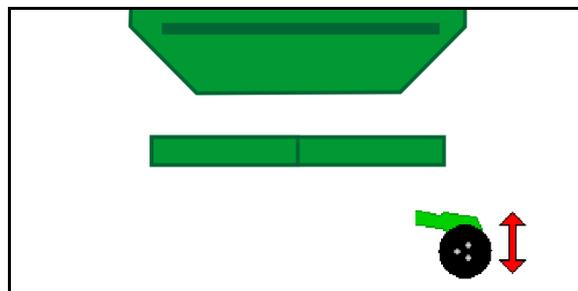
12.12 Sollevamento coltro



Sollevamento / impiego dei coltri (macchina portata)



1. Preselezionare sollevamento coltro.
 2. Azionare il deviatore idraulico *verde* del trattore.
- Effettuare solo la lavorazione del terreno.
 - Per semente di erba
 - Il dosaggio continua; se necessario, effettuare una disattivazione separata.

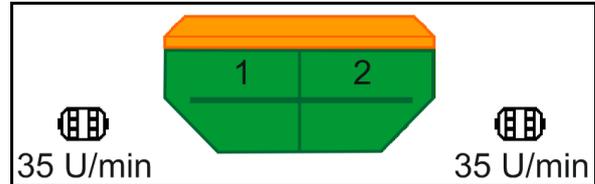


12.13 Dosaggio completo elettrico



Avviare / arrestare il predosaggio

- All'inizio della semina: mettendosi in movimento, azionare il predosaggio per spargere semente sufficiente sui primi metri.
- Per riempire le ruote di semina prima dello spargimento.



1. Avviare il predosaggio.

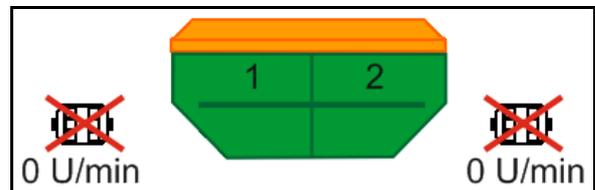
→ Il predosaggio alimenta sementi ai coltri per un periodo di tempo preimpostato.



Dosaggio completo elettrico: tenere spento il dosatore

Per evitare un avviamento indesiderato del dosatore, è possibile spegnerlo.

Questa funzione può essere utile in quanto già piccoli movimenti a monte del sensore radar farebbero partire il dosatore.



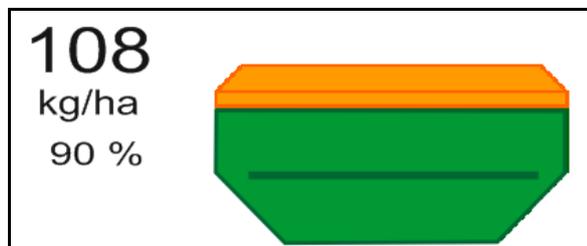
→ Visualizzazione dosatore spento

12.14 Modifica della quantità nominale



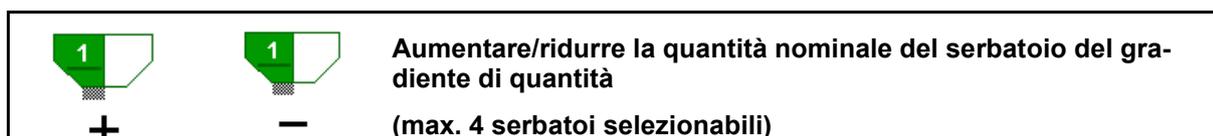
Durante il lavoro è possibile modificare la quantità nominale a piacere.

Il valore nominale modificato verrà indicato nel menu Lavoro, in kg/ha e in percentuale.



- 
 In base al tasto che si preme, la quantità di semina viene aumentata del gradiente di quantità (ad es.:+10%).
- 
 Ripristinare la quantità di semina su 100%.
- 
 In base al tasto che si preme, la quantità di semina viene diminuita del gradiente di quantità (ad es.: -10%).

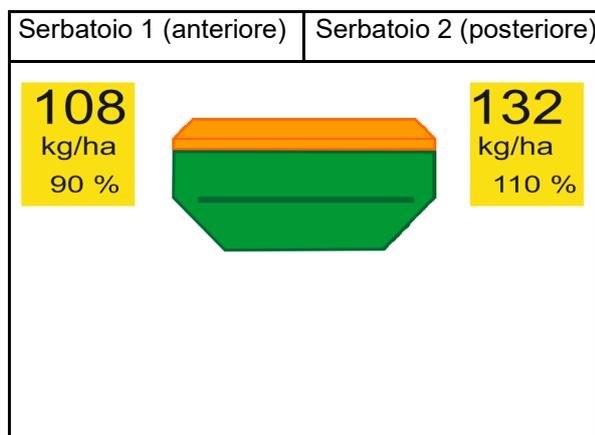
12.15 Modifica della quantità nominale con serbatoio diviso



In base al tasto che si preme, la quantità nominale viene aumentata/ridotta del gradiente di quantità (p. es.:+10 %).

- Serbatoio 1
- Serbatoio 2
- Serbatoio 3
- Serbatoio 4

Il valore nominale modificato verrà indicato nel menu Lavoro, in kg/ha e in percentuale.



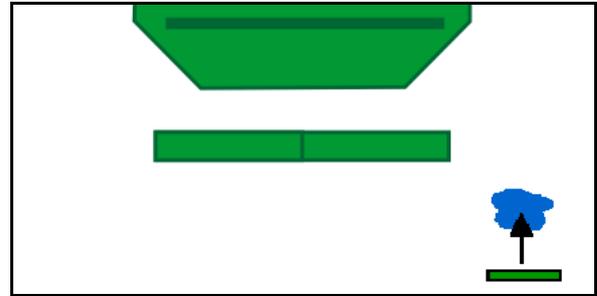
12.16 Funzione pozza acqua



Attivazione / disattivazione della funzione pozza acqua

La funzione pozza acqua consente la marcia su passaggi bagnati con macchina sollevata senza interruzione della semina.

1.  Preselezionare la funzione pozza acqua.
2. Azionare il deviatore idraulico *giallo* del trattore.
- Sollevare gli attrezzi.
3. Attraversare il passaggio.
4. Azionare il deviatore idraulico *giallo* del trattore.
- Abbassare gli attrezzi.
5.  Eliminare la preselezione.



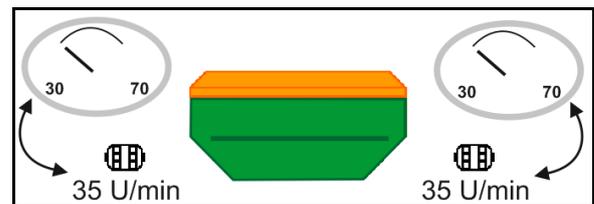
12.17 Indicazione alternativa pressione serbatoio



Solo per serbatoio seme con sovrappressione:

Indicazione della sovrappressione nel serbatoio seme

1.  Indicazione della sovrappressione nel serbatoio seme.
2.  Indietro all'indicazione del numero di giri del motore di dosaggio.



12.18 Modalità Registrazione per il rilevamento di un confine del campo



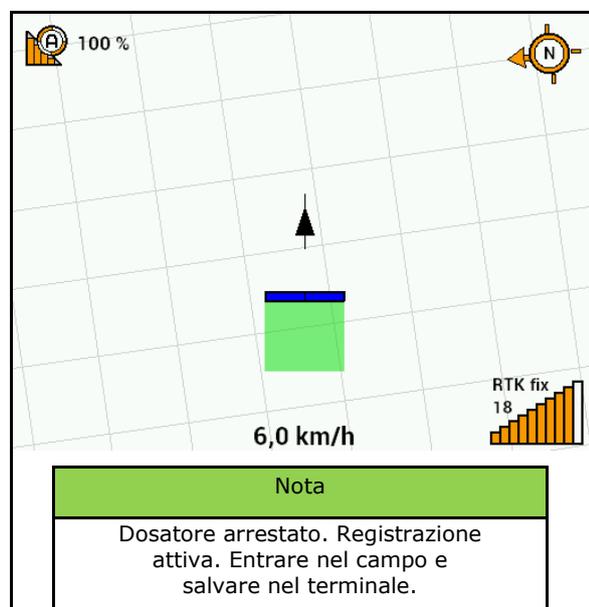
Attivazione / disattivazione della modalità Registrazione

Se la modalità Registrazione è attivata, è possibile registrare un confine campo, senza che la macchina sia in posizione di lavoro (dosaggio interrotto, nessuna prosecuzione del conteggio piste).

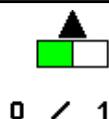
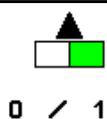
- 
 Attivare la registrazione - procedere sul confine campo.

Viene visualizzata l'indicazione →

- 
 Disattivare la registrazione - durante le manovre sul campo.
- Dopo la marcia lungo il perimetro, creare il confine del campo tramite il menu GPS.
- Eliminare nuovamente la superficie lavorata (in funzione del terminale), poiché il perimetro viene contrassegnato come superficie lavorata.

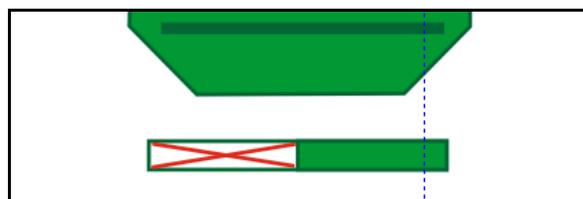


12.19 Sezioni



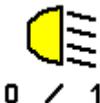
Attivazione unilaterale larghezza parziale

- 
 Attivare/disattivare la larghezza parziale sinistra
- 
 Attivare/disattivare la larghezza parziale destra



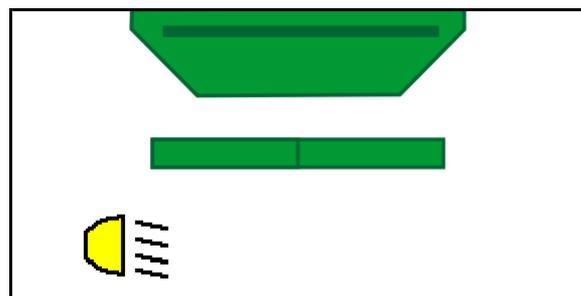
→ Indicazione larghezza parziale sinistra disattivata.

12.20 Illuminazione di lavoro

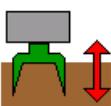
	Illuminazione di lavoro on/off
---	--------------------------------

	AVVERTENZA Pericolo d'incidente per abbagliamento di altri utenti della strada! Tenere l'illuminazione di lavoro spenta durante la marcia su strada.
---	---

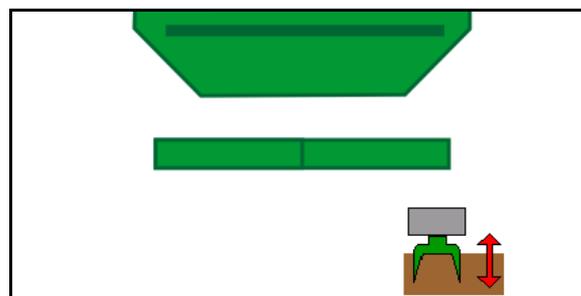
→ Visualizzazione illuminazione di lavoro accesa.



12.21 Guida in profondità KG

	Impostazione della guida di profondità KG
---	---

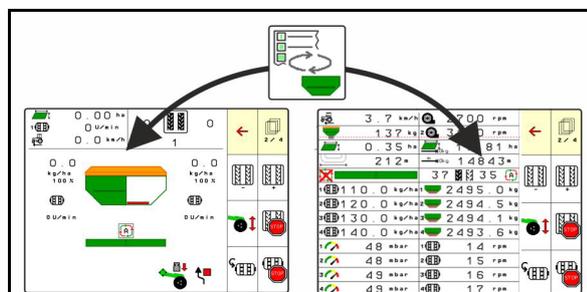
1.  Preselezionare l'impostazione della profondità KG.
2. Azionare il deviatore idraulico del trattore *color naturale*.



12.22 Sondaggio Display multifunzione

	<p>Cambiamento delle visualizzazioni vista lavoro / indicazione multifunzionale</p>
---	--

1.  Passare alla panoramica indicazione multifunzionale.
2.  Torna alla vista lavoro.



12.23 Procedura d'impiego

1. TaskController: avviare job o documentazione interna.
2. Se necessario, attivare Section Control sul terminale di comando.
3. Controllare i dati nel menu prodotto e calcolare il fattore di calibrazione.
4. Selezionare il menu di lavoro sul terminale di comando.



5. Aprire la macchina se serve.
6. Macchine trainate Abbassare i coltri in posizione di lavoro.
7. Selezionare la commutazione del marcasolco e abbassare il marcasolco desiderato.
8. Selezionare la frequenza piste e immettere il numero di piste adatto.



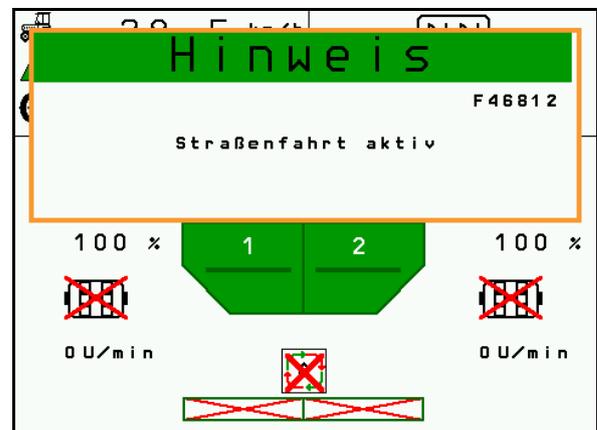
9. Se necessario attivare Section Control.
10. Iniziare con la semina.
11. Dopo ca. 30 m attendere e controllare la semina.

12.24 Marcia su strade pubbliche

Ad una velocità di marcia di 20 km/h e con la ventola spenta, il terminale di comando passa in modalità Marcia su strada.

In modalità Marcia su strada, non è possibile il comando della macchina tramite il terminale di comando.

Per la successiva semina sul campo è necessario sbloccare nuovamente il dosaggio della semente, vedere pagina 71.



13 TwinTerminal 3

13.1 Descrizione del prodotto

Il TwinTerminal 3 si trova direttamente sulla macchina e consente

- un comodo spargimento della semente.
- un comodo svuotamento dei residui

Il TwinTerminal 3 viene attivato tramite il terminale di comando.

Indicazione alternata:



4 softkey:



Il TwinTerminal viene controllato da 4 softkey.
I campi funzione indicano l'attuale funzione dei softkey.



Ritorno alla schermata iniziale.



Gli errori o i messaggi di avvertimento vengono visualizzati sul terminale di comando tramite un messaggio di testo. Il TwinTerminal 3 visualizza poi la seguente indicazione:



Sul terminale di comando:

-  Attraverso il menu *Prodotto* attivare il TwinTerminal.
→ Esecuzione della calibrazione tramite TwinTerminal
-  Attraverso il menu *Svuotamento residui* attivare il TwinTerminal.
→ Svuotamento dei residui tramite TwinTerminal

Visualizzazione terminale di comando quando TwinTerminal è attivo.

- ✗ Interrompere il lavoro su TwinTerminal.
→ Terminale di comando di nuovo attivo.

Schermata di avvio con versione software:

	Menu prodotto
	attivare il comando esterno
Serbatoio 1	Cereale
Quantità di spargimento nominale	kg/ha
Fattore di calibrazione	✓
Range velocità	km/h

	Cirrus
Nota	
comando esterno attivo	
 annullare	



13.2 Effettuare la prova di spargimento

Serbatoio diviso:

1.  Serbatoio diviso: scegliere serbatoio 01, 02 o altro per lo spargimento.
2.  Conferma della selezione.



Serbatoio diviso, semente identica, impostazione del dosaggio contemporaneo.

- La quantità nominale deve essere suddivisa sui dosatori.
- La prova di spargimento deve essere effettuata per la parte corrispondente della quantità nominale per dosatore.

3. Controllare le seguenti immissioni prima dello spargimento.
 - o Serbatoio 1, 2 (con il serbatoio diviso → 2 posteriore)
 - o Quantità nominale
 - o Dimensioni del cilindro dosatore in ccm
 - o Fattore di spargimento
 - o Superficie relativa per la quale va effettuato lo spargimento
 - o Velocità di marcia prevista



4.  Confermare le immissioni.

5.  Predosaggio (tenere premuto il tasto)

6.  Confermare che il predosaggio è concluso.

→ Dopo il predosaggio svuotare nuovamente il recipiente di raccolta.



7.  Confermare che il coperchio sotto il dosatore è aperto e sotto si trova un recipiente di raccolta.



8.  Iniziare con il processo di spargimento (tenere premuto il tasto durante lo spargimento).

 Il processo di spargimento può essere interrotto e riavviato.

→ Durante lo spargimento viene visualizzata la quantità teorica sparsa.

 Non appena compare OK è possibile terminare precocemente la prova di spargimento:

 Terminare la prova di spargimento.

Indicatore verde: lo spargimento è terminato, il motore si arresta automaticamente.

9. Rilasciare il tasto.

10.  Passare nel menu di immissione per la quantità di spargimento.

11. Pesare la quantità raccolta.

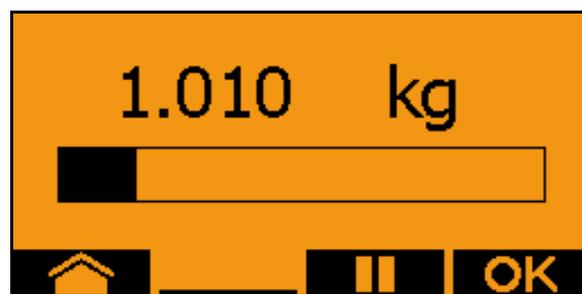
12. Immettere il valore per la quantità raccolta.

→ Per l'immissione della quantità raccolta in kg è disponibile una cifra decimale con 2 posizioni prima e 3 posizioni dopo la virgola.

→ Ogni posizione decimale viene immessa separatamente.

- 12.1   Selezionare la cifra decimale.

  La posizione decimale selezionata viene indicata da una freccia.



12.2 **123** Passare al menu per l'immissione di numeri.

→ La sottolineatura indica la possibile immissione di numeri.

12.3 **+**, **-** Immettere un valore decimale.

12.4 **OK** Confermare il valore decimale.

12.5 Immettere altri valori decimali.

13. **▶** Uscire dal menu di immissione (eventualmente premere più volte)

→ finché compare la seguente

visualizzazione: 

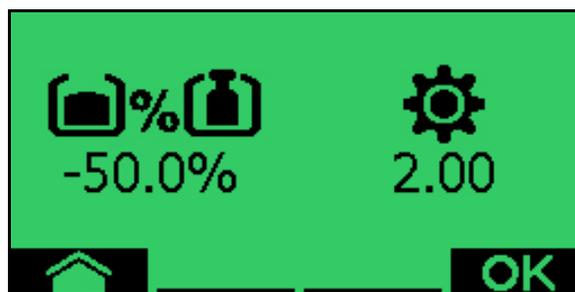
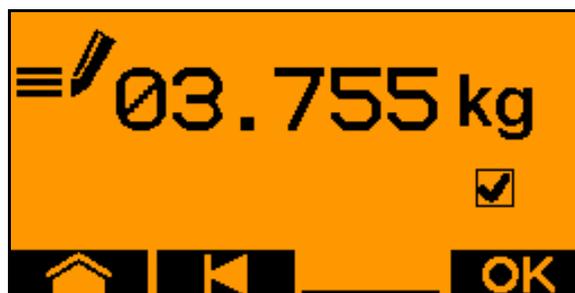
14. **OK** Confermare il valore per la quantità raccolta.

→ viene visualizzato il nuovo fattore di spargimento.

→ La differenza tra la quantità di spargimento e la quantità teorica viene visualizzata in %.

15. **OK** Chiuso il menu Spargimento viene visualizzato il menu di avvio.

Il processo di spargimento è concluso.



13.3 Svuotamento residui

1. Arrestare la macchina.
2. Disattivare il ventilatore.
3. Bloccare trattore e macchina in modo da evitare spostamenti accidentali.
4. Aprire il coperchio dell'iniettore.
5. Fissare il sacchetto di raccolta o la coppa sotto l'apertura del serbatoio.



6.   Serbatoio diviso: scegliere serbatoio 01, 02 o altro per lo spargimento.

7.  Conferma della selezione.

8.  Confermare, che il coperchio sotto il dosatore è aperto e sotto si trova un recipiente di raccolta.



9.  Svuotamento (tenere premuto il tasto)



14 Impugnature multifunzione AUX-N



AUX-N - Auxiliary Control

Il computer della macchina supporta lo standard AUX-N. In questo modo le funzioni della macchina possono essere assegnate ad un'impugnatura multifunzione conforme ad AUX-N.

Le impugnature multifunzione AmaPilot+, WTK e Fendt sono preassegnate standard.

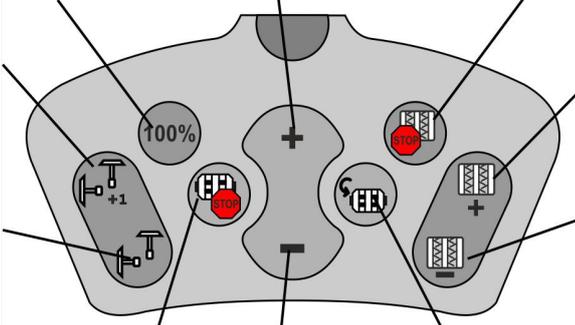
Configurazione dell'impugnatura multifunzione WTK

Larghezze parziali sinistra on/off		Larghezze parziali destra on/off	
Commutazione ostacolo marcasolco			
Attivare e disattivare Section Control			
Attivazione / disattivazione della funzione pozza acqua			Ribaltare braccio

Pista intervallo		Stop pista	
Predosaggio			Contatore piste continuazione del conteggio
Quantità nominale 100%			Contatore piste resettare
Ridurre la quantità nominale			Aumentare la quantità nominale

Nella modalità alternata, cambiare marcasolco sinistro/destro			Preselezione attrezzo 1
Preselezione marcasolco			Attivazione / disattivazione della modalità Registrazione
Preselezione attrezzo 3			
Larghezze parziali sinistra on / off		Larghezze parziali destra on / off	

Assegnazione dell'impugnatura multifunzione Fendt

Quantità nominale su 100%	Aumentare la quantità nominale	Piste STOP
Nella modalità alternata, cambiare marcasolco sinistro/destro		
Preselezione marcasolco		
Dosatore stop/avvio	Ridurre la quantità nominale	Predosaggio
		Resettare marcasolco

15 Impugnatura multifunzione AmaPilot+

Tramite AmaPilot+ è possibile eseguire le le funzioni della macchina.

AmaPilot+ è un elemento di comando AUX-N con assegnazione tasti a piacere.

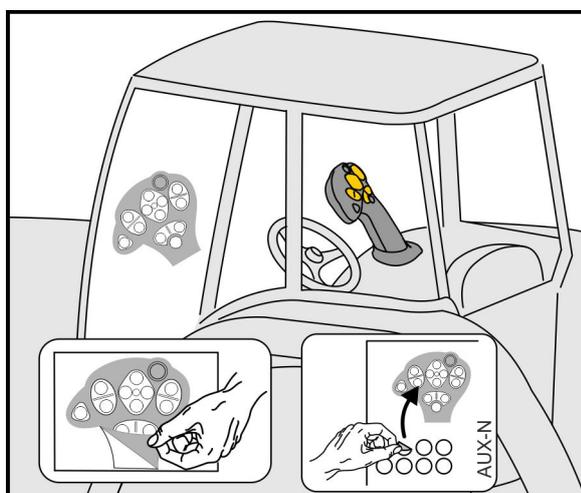
Per ogni macchina ISOBUS di Amazone è configurata un'assegnazione tasti standard.

Le funzioni sono distribuite su 3 livelli e selezionabili con la pressione di un dito.

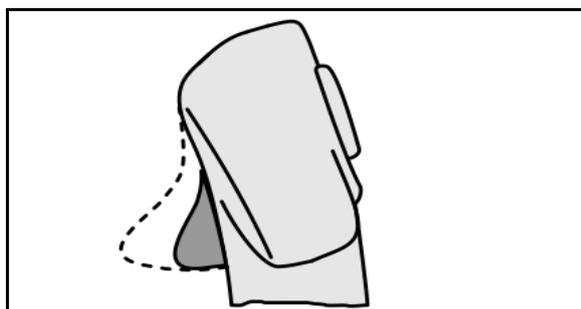
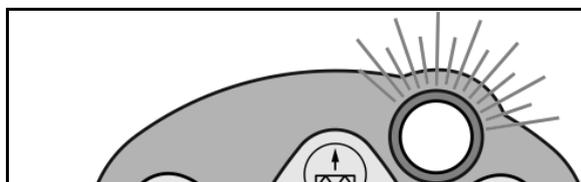
Oltre al livello standard è possibile attivare altri due livelli di comando.



Un'etichetta con l'assegnazione standard può essere incollata in cabina. Per un'assegnazione tasti a piacere è possibile sovrapporre un adesivo all'assegnazione standard.



- Livello standard,
visualizzazione pulsante luminoso verde.
- Livello 2 con trigger mantenuto sul lato posteriore,
visualizzazione pulsante luminoso giallo.
- Livello 3 dopo aver premuto il pulsante luminoso,
visualizzazione pulsante luminoso rosso.



AmaPilot+ con assegnazione fissa / assegnazione standard
Livello standard verde

Attivazione di Section Control	Aumentare/ridurre la quantità nominale	Pista intervallo
Nella modalità alternata, cambiare marcasolco sinistro/destro		Incrementare il contatore delle piste
Preselezione marcasolco		Ridurre il contatore delle piste
Predosaggio		Piste STOP
Dosatore stop/avvio		Quantità nominale 100%

Livello 2 giallo

Ridurre quantità nominale serbatoio 2	Aumentare / ridurre quantità nominale serbatoio 1	
Ribaltare il braccio		Aumentare quantità nominale serbatoio 2
Funzione pozza acqua		Indicazione multifunzionale
Commutazione ostacolo marcasolco		Preselezione attrezzo 3
Visualizzazione Pressione / Numero di giri		Illuminazione
		Sollmenge 100%

Livello 3 rosso

Ridurre quantità nominale serbatoio 4	Aumentare / ridurre quantità nominale serbatoio 3	
Aumentare la pressione coltro		Aumentare quantità nominale serbatoio 4
Ridurre la pressione coltro		Larghezze parziali destra on/of
Registrazione per il rilevamento del confine del campo		Quantità nominale 100%
Larghezze parziali sinistra on/off		

16 Guasto

16.1 Indicazioni sul terminale di comando

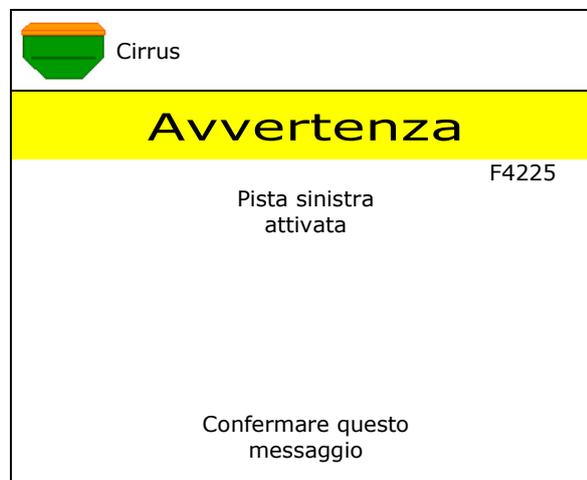
Un messaggio viene visualizzato come:

- Nota
- Avvertenza
- Allarme

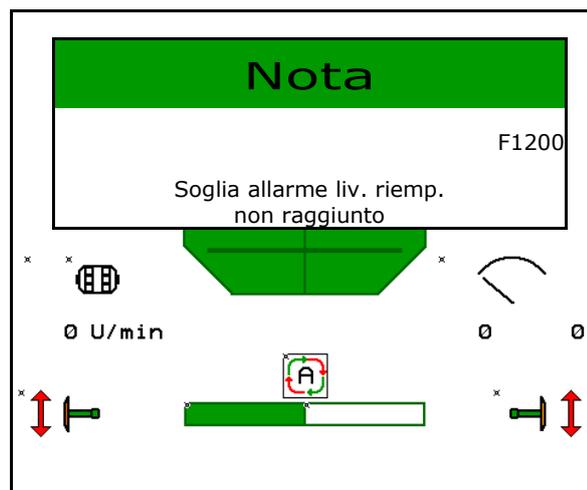
Viene visualizzato:

- il numero del guasto
- un messaggio di testo
- Eventualmente il simbolo del menu interessato

Avvertenza:



Nota:



16.2 Tabella anomalie

Numero	Tipo	Causa	Rimedio
F45000	Avvertenza	Impossibile azionare il motore dell'attivazione unilaterale	Verificare la presenza di blocchi nel sistema e rimuoverli Azionare il motore tramite il menu di diagnosi oppure sostituire il motore
F45001	Avvertenza	Impossibile azionare il motore dell'attivazione unilaterale	Verificare la presenza di blocchi nel sistema e rimuoverli Azionare il motore tramite il menu di diagnosi oppure sostituire il motore
F45002	Avvertenza	Sensore guasto o regolato in modo errato sull'attivazione unilaterale elettrica oppure rottura del cavo	Nel menu di diagnosi verificare il sensore tramite azionamento dell'attivazione unilaterale ed eventualmente riconfigurarlo o sostituirlo
F45003	Avvertenza	Sensore guasto o regolato in modo errato sull'attivazione unilaterale elettrica oppure rottura del cavo	Nel menu di diagnosi verificare il sensore tramite azionamento dell'attivazione unilaterale ed eventualmente riconfigurarlo o sostituirlo
F45004	Avvertenza	Sensore di pressione guasto o rottura del cavo	Verificare la tensione del sensore di pressione nel menu di diagnosi. Il valore dovrebbe essere superiore a 0,5 V. Verificare il cablaggio e, se necessario, sostituire il sensore di pressione
F45005	Avvertenza	Sensore di pressione guasto o rottura del cavo	Verificare la tensione del sensore di pressione nel menu di diagnosi. Il valore dovrebbe essere superiore a 0,5 V. Verificare il cablaggio e, se necessario, sostituire il sensore di pressione
F45007	Nota	Livello di riempimento più basso o sensore guasto o rottura del cavo	Verificare il livello di riempimento, il sensore nel menu di diagnosi, il fascio di cablaggio
F45008	Nota	Il dosatore non può girare più lentamente	Accelerare Spargere nuovamente Adattare la quantità di spargimento
F45009	Nota	Il dosatore non può girare più rapidamente	Rallentare Spargere nuovamente Adattare la quantità di spargimento
F45010	Nota	Tasto di arresto selezionato	Disattivare il tasto di arresto
F45011	Nota	Arresto dosatore selezionato	Disattivare l'arresto dosatore
F45012	Avvertenza	Il processo di ripiegamento è durato più a lungo di 3 minuti	Avviare nuovamente il processo di ripiegamento
F45013	Nota	Il numero di impulsi ogni 100 m nel Setup macchina è su zero	Immettere gli impulsi ogni 100 metri oppure retrarre
F45014	Nota	L'utente ha immesso un valore non valido	L'utente deve immettere un valore superiore
F45015	Avvertenza	Numero di giri inferiore a 200 min ⁻¹ , sensore guasto, rottura del cavo	Verificare il numero di giri, il sensore nel menu di diagnosi, il fascio di cablaggio
F45016	Avvertenza	Configurazione errata, rottura del cavo tra computer base e CLM, computer attivazione unilaterale macchine guasto	Controllare la configurazione, verificare il fascio di cablaggio, sostituire il computer attivazione unilaterale macchine
F45017	Nota	Non viene raggiunta pressione min. indicata	Aumentare il numero di giri del ventilatore di singolarizzazione Se necessario ridurre il valore min. Richiamare il menu di diagnosi (p. es. sensore guasto)

Guasto

F45018	Nota	Viene superata la pressione max. indicata	Ridurre al minimo il numero di giri del ventilatore Se necessario, aumentare la pressione max. Richiamare il menu di diagnosi (p. es. sensore guasto)
F45019	Avvertenza	Il sensore posizione di lavoro della macchina è guasto	Rottura nel fascio di cablaggio o sensore posizione di lavoro guasto
F45020	Avvertenza	L'utilizzatore ha selezionato una frequenza piste non supportata	Adattare la configurazione della macchina oppure selezionare una frequenza valida per questa macchina
F45021	Nota	Differenza tra quantità nominale nel menu di spargimento e menu Job	Richiamo del menu di spargimento per stabilire un nuovo fattore di spargimento oppure ignorare il messaggio di errore tramite conferma con il tasto Invio (attenzione, la quantità di spargimento potrebbe essere errata!)
F45022	Nota	Esportazione delle regolazioni non possibile, poiché non è stato avviato alcun file server ISOBUS.	Avviare il file server ISOBUS e ripetere l'esportazione.
F45023	Nota	Importazione delle regolazioni non possibile, poiché non è stato avviato alcun file server ISOBUS	Avviare il file server ISOBUS e ripetere l'esportazione.
F45024	Nota	Nel terminale, l'utente ha disattivato Section Control	L'utente seleziona l'ulteriore modalità operativa della macchina. Se la disattivazione è stata involontaria, l'utente deve verificare la causa nel terminale, p. es. cattivo segnale GPS
F45025	ALLARME	La posizione di lavoro di ISOBUS non è più attualmente disponibile.	L'utente deve verificare le impostazioni TECU (deviatore idraulico) del trattore.
F45026	Nota	L'utente intende attivare Section Control e una delle condizioni preliminari indicata non è soddisfatta.	Tutte le condizioni indicate devono essere soddisfatte per attivare la modalità Section Control.
F45027	Nota	L'utente ha modificato notevolmente la quantità di spargimento nominale e, se necessario, deve passare ad un altro cilindro dosatore	Confermare oppure cambiare il cilindro dosatore per raggiungere una banda velocità sufficiente.
F45028	Nota	L'utente ha impostato una quantità residua nel serbatoio e, attualmente, la quantità residua è di 0,0 kg.	Riempire il serbatoio tramite la gestione serbatoi oppure il menu Prodotto. In alternativa, passare ai sensori del livello di riempimento
F45029	Avvertenza	Nel deviatore idraulico si è verificato un grave errore hardware.	Se questa avvertenza dovesse ripetersi, contattare il rivenditore
F45030	Avvertenza	Guasto meccanico o sensore guasto o rottura del cavo	Verifica della meccanica del divisore piste oppure richiamo del menu di diagnosi
F45031	Avvertenza	Guasto meccanico o sensore guasto o rottura del cavo	Verifica della meccanica del divisore piste oppure richiamo del menu di diagnosi
F45032	Nota	La marcia su strada è stata riconosciuta e il ventilatore non è disattivato.	Disattivare il ventilatore.
F45033	Avvertenza	Guasto meccanico o sensore guasto o rottura del cavo	Verifica della meccanica del divisore piste oppure richiamo del menu di diagnosi
F45034	Avvertenza	Guasto meccanico sul motore piste o rottura del cavo	Verifica della meccanica del divisore piste oppure richiamo del menu di diagnosi
F45035	Avvertenza	Guasto meccanico sul motore piste o rottura del cavo	Verifica della meccanica del divisore piste oppure richiamo del menu di diagnosi
F45036	Avvertenza	Guasto meccanico sul motore piste o rottura del cavo	Verifica della meccanica del divisore piste oppure richiamo del menu di diagnosi

F45037	Nota	Livello di riempimento più basso o sensore guasto o rottura del cavo	Verificare il livello di riempimento, il sensore nel menu di diagnosi, il fascio di cablaggio
F45038	Avvertenza	Guasto meccanico o sensore guasto o rottura del cavo	Verifica della meccanica del divisore piste oppure richiamo del menu di diagnosi
F45039	Nota	La quantità residua regolata dall'utente nel serbatoio è raggiunta.	Rabboccare il serbatoio
F45040	Nota	La sorgente di velocità di ISOBUS non è più attualmente disponibile.	L'utente deve verificare le impostazioni TECU (deviatore idraulico) del trattore.
F45041	Allarme	L'utente ha azionato il pulsante di selezione veloce ISOBUS e la macchina passa in condizione di sicurezza	Per l'utilizzo della macchina disattivare nuovamente il pulsante di selezione veloce ISOBUS
F45042	Allarme	L'utente ha rilasciato il pulsante di selezione veloce ISOBUS	L'utente deve confermare che la macchina è nuovamente attivata
F45043	Avvertenza	Guasto meccanico o sensore guasto o rottura del cavo	Verifica della meccanica del divisore piste oppure richiamo del menu di diagnosi
F45044	Allarme	La quantità residua regolata dall'utente nel menu Sequenza del serbatoio è raggiunta e il serbatoio viene cambiato.	Disattivare la menu Sequenza
F45045	Nota	Il ventilatore funziona al di fuori del campo di tolleranza impostata	Modificare il campo di tolleranza, verificare il sensore, controllare l'impianto idraulico
F45046	Nota	L'utente è passato a una velocità simulata e il sensore (macchina) ha registrato una velocità	Rimuovere il difetto nel sensore (macchina) oppure continuare a lavorare con una velocità simulata. Rimuovere l'eventuale sensore difettoso (macchina) dal fascio di cablaggio.
F45047	Avvertenza	Guasto meccanico sul motore di dosaggio o rottura del cavo	Richiamare il menu di diagnosi, azionare il motore e verificare gli impulsi di rotazione
F45048	Avvertenza	Guasto meccanico sul motore di dosaggio o rottura del cavo	Richiamare il menu di diagnosi, azionare il motore e verificare gli impulsi di rotazione
F45049	Avvertenza	Sportello dosaggio aperto, sensore guasto, rottura del cavo	Chiudere lo sportello dosaggio, sostituire il sensore, verificare il fascio cavi (solo con vecchi dosatori in VA)
F45050	Nota	La quantità residua regolata dall'utente nel serbatoio è raggiunta.	Rabboccare il serbatoio
F45051	Nota	La quantità residua regolata dall'utente nel serbatoio è raggiunta.	Rabboccare il serbatoio
F45052	Avvertenza	Il sensore coperchio spargimento è presente e la macchina deve dosare con coperchio di spargimento aperto.	Chiudere coperchio spargimento
F45053	Nota	Sensore coperchio spargimento presente e spargimento macchina con coperchio spargimento chiuso	Aprire il coperchio spargimento
F45054	Nota	Sul calcolatore Job sono presenti una velocità e un numero di giri ventilatore. Per continuare è necessario fermare la macchina e spegnere il ventilatore	Fermare la macchina e arrestare il ventilatore
F45055	Nota	Esportazione delle regolazioni non possibile	Adattare la destinazione/sorgente per l'esportazione
F45056	Nota	Importazione delle impostazioni non possibile	Adattare destinazione/sorgente per l'importazione
F45057	Nota	Le regolazioni selezionate attualmente non sono corrette e non sono state memorizzate.	Verificare le regolazioni
F45058	Nota	La macchina ha riconosciuto una versione software obsoleta in uno sottosistema.	Verificare il software dei sottosistemi e, se necessario, effettuare un aggiornamento
F45064	Nota	Section Control è stato disattivato dal terminale	Attivare Section Control nel terminale oppure verificare le regolazioni del terminale

Guasto

F45066	Nota	Il sistema di dosaggio raggiunge il limite di potenza	Aumentare/ridurre la velocità e/o adattare la quantità nominale. Calcolo della velocità errato (verificare gli impulsi ogni 100 m)
F45068	Nota	L'utente ha selezionato l'esportazione delle impostazioni	
F45069	Nota	L'utente ha selezionato l'importazione delle impostazioni	
F45070	Nota	L'utilizzatore ha assegnato ad un serbatoio un prodotto diverso. Occorre controllare le impostazioni nel prodotto.	
F45072	Nota	L'utente ha effettuato una modifica sulla macchina che richiede un riavvio.	
F45073	Avvertenza	Il calcolatore Job ha rilevato una sottotensione sull'elettronica 12 V o sul carico 12 V	Verificare il collegamento dell'equipaggiamento base alla batteria, possibile schiacciamento/rottura del cavo, verificare le tensioni tramite menu di diagnosi
F45074	Nota	L'opzione Sportello di calibrazione è stata attivata nel Setup e lo stato attuale della macchina richiede uno sportello di calibrazione chiuso	Chiudere lo sportello di calibrazione
F45075	Nota	Il rullo impostato dall'utente e la quantità di spargimento non sono ottimali, probabilmente il fattore di calibrazione si è spostato. Il motore di dosaggio non può mantenere il regime richiesto	Usare altri rulli dosatori, oppure adeguare la quantità di spargimento, o ancora resettare il fattore di calibrazione su 1.00
F45076	Avvertenza	Configurazione errata, rottura del cavo tra computer base e computer impianto idraulico, computer sistema idraulico guasto	Verificare la configurazione, il fascio di cablaggio, sostituire il computer impianto idraulico
F45077	Nota	Il dosatore non può girare più lentamente	Marcia più veloce Nuovo spargimento Adattare la quantità di spargimento
F45078	Nota	Il dosatore non può girare più rapidamente	Marcia più lenta Nuovo spargimento Adattare la quantità di spargimento
F45079	Nota	Il sistema di dosaggio con il numero indicato raggiunge il limite di potenza	Aumentare/ridurre la velocità e/o adattare la quantità nominale. Calcolo della velocità errato (verificare gli impulsi ogni 100 m)
F45080	Nota	Il ventilatore indicato lavoro fuori dal campo di tolleranza impostato	Modificare il campo di tolleranza, verificare il sensore, controllare l'impianto idraulico
F45081	Nota	Il cambio serbatoio impostato dall'utilizzatore non è valido	Selezionare un serbatoio valido
F45082	Nota	La quantità residua regolata dall'utente nel serbatoio è raggiunta.	Rabboccare il serbatoio
F45083	Nota	La quantità residua regolata dall'utente nel serbatoio è raggiunta.	Rabboccare il serbatoio
F45084	Avvertenza	Configurazione errata, rottura del cavo tra i due computer base, computer base guasto	Controllare la configurazione, verificare il fascio di cablaggio, sostituire il computer base
F45085	Nota	I tempi di accensione e spegnimento ottimizzati manualmente dall'utilizzatore vengono aggiunti/sottratti da subito ai/dai tempi rilevati da AutoPoint	--

F45086	Avvertenza	Guasto meccanico al motore di dosaggio o rottura del cavo	Richiamare il menu di diagnosi, azionare il motore e verificare gli impulsi di rotazione
F45087	Avvertenza	Guasto meccanico al motore di dosaggio o rottura del cavo	Richiamare il menu di diagnosi, azionare il motore e verificare gli impulsi di rotazione
F45088	Avvertenza	Durante l'importazione di alcuni parametri si è verificato un errore.	Verificare tutte le impostazioni della macchina in Setup / menu Prodotto / menu Utente dopo l'importazione
F45089	Avvertenza	Durante la procedura di attivazione unilaterale, la corrente è risultata eccessiva e a scopo di autoprotezione è scattato uno spegnimento forzato	Controllare che non vi siano blocchi nel sistema ed eventualmente rimuoverli; se necessario effettuare una regolazione del motore. Azionare il menu tramite il menu di diagnosi oppure sostituirlo
F45090	Avvertenza	Durante la procedura di attivazione unilaterale, la corrente è risultata eccessiva e a scopo di autoprotezione è scattato uno spegnimento forzato	Controllare che non vi siano blocchi nel sistema ed eventualmente rimuoverli; se necessario effettuare una regolazione del motore. Azionare il menu tramite il menu di diagnosi oppure sostituirlo
F45091	Nota	È stato riscontrato un problema nell'assegnazione AUX-N. Le assegnazioni errate sono state rimosse.	Controllare l'assegnazione degli apparecchi di comando AUX-N.
F45092	Nota	L'UT a cui è collegata la macchina è troppo lento e reagisce in ritardo, per cui le comunicazioni CAN sul terminale non possono essere elaborate prontamente.	Controllare o sostituire il terminale Se si lavora con CurveControl, disattivare l'animazione degli ugelli nella vista di lavoro per ridurre il carico sul BUS Rivolgersi al proprio servizio clienti AMAZONE
F46800	Nota	Il dosatore non può girare più rapidamente	Rallentare Spargere nuovamente Adattare la quantità di spargimento
F46801	Nota	Non viene raggiunta pressione min. indicata	Aumentare il numero di giri del ventilatore di singolarizzazione Se necessario ridurre il valore min. Richiamare il menu di diagnosi (p. es. sensore guasto)
F46802	Nota	Viene superata la pressione max. indicata	Ridurre al minimo il numero di giri del ventilatore Se necessario, aumentare la pressione max. Richiamare il menu di diagnosi (p. es. sensore guasto)
F46803	Nota	Tasto di arresto selezionato	Disattivare il tasto di arresto
F46804	Nota	Arresto dosatore selezionato	Disattivare l'arresto dosatore
F46806	Nota	Il sistema di dosaggio raggiunge il limite di potenza	Aumentare/ridurre la velocità e/o adattare la quantità nominale. Calcolo della velocità errato (verificare gli impulsi ogni 100 m)
F46807	Nota	Il dosatore non può girare più lentamente	Accelerare Spargere nuovamente Adattare la quantità di spargimento
F46808	Nota	Il ventilatore funziona al di fuori del campo di tolleranza impostata	Modificare il campo di tolleranza, verificare il sensore, controllare l'impianto idraulico
F46809	Nota	La quantità residua regolata dall'utente nel serbatoio è raggiunta.	Rabboccare il serbatoio
F46810	Nota	La quantità residua regolata dall'utente nel menu Sequenza del serbatoio è raggiunta e il serbatoio viene cambiato.	Disattivare la menu Sequenza

Guasto

F46811	Nota	La sorgente della velocità scelta dall'utente non è più disponibile e la macchina è passata automaticamente a una sorgente alternativa valida.	Chiarire la causa del guasto della sorgente primaria.
F46812	Nota	La macchina ha riconosciuto la marcia su strada e passa in condizione di sicurezza.	Non appena si deve passare in modalità di semina, è necessario sbloccare la macchina.
F46813	Nota	La quantità residua regolata dall'utente nel serbatoio è raggiunta.	Rabboccare il serbatoio
F46814	Nota	La quantità residua regolata dall'utente nel serbatoio è raggiunta.	Rabboccare il serbatoio
F46815	Nota	La modalità Registrazione GPS è stata attivata dall'utente.	Terminare la modalità Registrazione GPS tramite ulteriore attivazione
F46816	Nota	Section Control è stato disattivato dal terminale	Attivare Section Control nel terminale oppure verificare le regolazioni del terminale
F46817	Nota	Il sistema AutoPoint ha definito un nuovo tempo di attivazione e le indicazioni AutoPoint sono state attivate dall'utente	Disattivare le indicazioni AutoPoint, oppure modificare manualmente i nuovi tempi nel terminale ISOBUS.
F46818	Nota	Il sistema AutoPoint ha definito un nuovo tempo di disattivazione e le indicazioni AutoPoint sono state attivate dall'utente	Disattivare le indicazioni AutoPoint, oppure modificare manualmente i nuovi tempi nel terminale ISOBUS.

16.3 Difetto di funzioni senza messaggi d'allarme sul terminale

Se si verificano difetti di funzioni che non vengono segnalati sul terminale di comando, controllare il fusibile della presa ISOBUS sul trattore.

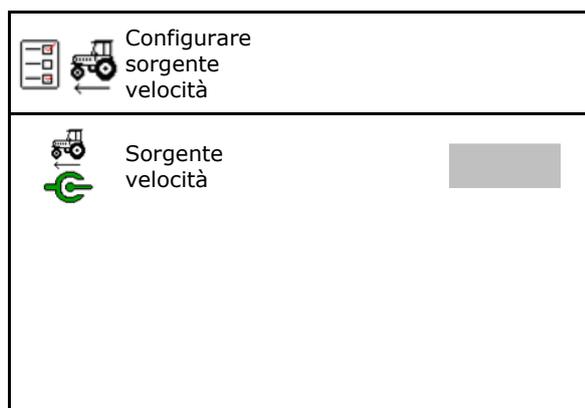
16.4 Guasto del segnale di velocità di ISO-Bus

Come sorgente del segnale di velocità è possibile inserire una velocità simulata nel menu Impostazioni macchina.

In questo modo è possibile continuare a usare la macchina senza un segnale per la velocità.

Allo scopo:

1. Inserire la velocità simulata.
2. Proseguendo l'impiego, attenersi alla velocità simulata inserita.







AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.:+ 49 (0) 5405 501-0
e-mail:amazone@amazone.de
<http://www.amazone.de>
